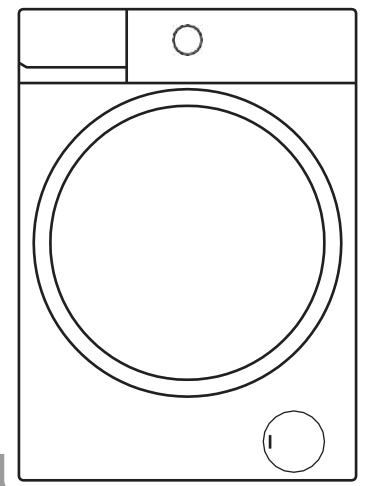


Corberó

ES LAVADORA



CLH9404MK

MANUAL DEL USUARIO

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

ANTES DE UTILIZAR LA LAVADORA

**PRECAUCIONES Y RECOMENDACIONES
GENERALES**

DESCRIPCIÓN DE LA LAVADORA

APERTURA DE EMERGENCIA DE LA PUERTA

ANTES DEL PRIMER LAVADO

PREPARACIÓN PARA EL LAVADO

DETERGENTES Y ADITIVOS

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

TRANSPORTE / MANEJO

CONEXIÓN ELÉCTRICA

GUÍA DE INSTALACIÓN

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

1. El fabricante se reserva el derecho a realizar modificaciones en el producto que puedan considerarse necesarias o útiles sin necesidad de informar de ello en este manual.
2. Antes de usar su nueva lavadora, lea atentamente este manual y consérvelo para su consulta futura. Si lo pierde accidentalmente, solicite una copia en formato electrónico o impreso al servicio al cliente.
3. Asegúrese de que la toma esté conectada a tierra de forma segura y que la conexión a la fuente de agua sea fiable.
4. Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos, a menos que estén bajo supervisión o instrucción respecto al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.
5. Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 años o más o por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que sea bajo supervisión o siguiendo indicaciones sobre su uso de forma segura y que comprendan los peligros relacionados. Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a efectuar por el usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
6. Es necesario vigilar a los niños para que no jueguen con el aparato.
7. Si el cable de alimentación resulta dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante o por su servicio técnico autorizado para evitar cualquier riesgo.
8. Deben usarse las mangueras nuevas suministradas con el aparato y no deben reutilizarse las antiguas.

9. En las máquinas con aberturas de ventilación en la base, la moqueta no debe obstruir las aberturas.
10. Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados, a menos que estén vigilados permanentemente
11. La presión máxima permitida de entrada de agua es de 1MPa para los aparatos diseñados para su conexión a la red de suministro de agua. La presión mínima permitida de entrada de agua es de 0,1 MPa, si es necesario para el funcionamiento correcto del aparato.
12. La capacidad de carga de ropa máxima es de 9 kg.
13. Solo para uso doméstico privado.
14. Este aparato está pensado para uso doméstico y similares, como:
 - áreas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
 - casas de campo;
 - clientes de hoteles, moteles y otros tipos de entornos residenciales;
 - ambientes tipo pensión;
 - áreas de uso comunitario en bloques de pisos o en lavanderías.

ANTES DE UTILIZAR LA LAVADORA

1. Retirada del embalaje e inspección

- Después de desembalarla, compruebe que la lavadora no esté dañada. Si tiene dudas, no la use. Póngase en contacto con el servicio posventa o su distribuidor local.
- Compruebe que estén todos los accesorios y las piezas suministrados.
- Mantenga los materiales de embalaje (bolsas de plástico, piezas de poliestireno, etc.) fuera del alcance de los niños, ya que son potencialmente peligrosos.

2. Extraiga los tornillos de transporte

- La lavadora está equipada con tornillos de transporte para evitar posibles daños en el interior durante el transporte. Antes de utilizar la máquina, es imprescindible retirar los tornillos de transporte.
- Después de extraerlos, tape los orificios con los 4 tapones de plástico adjuntos.

3. Instalación de la lavadora

- Mueva la máquina sin levantarla por la tapa superior.
- Instale la máquina sobre una superficie del suelo resistente y nivelada, preferiblemente en una esquina de la habitación.
- Asegúrese de que las cuatro patas estén apoyadas en el suelo de forma estable y, a continuación, compruebe que la lavadora esté perfectamente nivelada (con un nivel de burbuja).
- Compruebe que las aberturas de ventilación de la base de la lavadora (si las hay en su modelo), no estén obstruidas por una alfombra u otro material.

4. Entrada de agua

- Conecte la manguera de entrada de agua de acuerdo con las normas de su compañía local de agua.
- Entrada de agua - Dependiendo de los modelos:
 - Una entrada: Solo agua fría
 - Dos entradas: Agua caliente y fría
- Grifo de agua: conector de manguera roscado de 3/4

5. Drenaje

- Conecte la manguera de drenaje al sifón o engánchela sobre el borde de un fregadero mediante el codo en "U" suministrado.
- Si la lavadora está conectada a un sistema de desagüe integrado, asegúrese de que este último esté equipado con un respiradero para evitar la carga y el desagüe simultáneos del agua (efecto sifón).
- Fije bien la manguera de drenaje para evitar escaldaduras durante el drenaje de la máquina.

6. Conexión eléctrica

- Las conexiones eléctricas deben ser realizadas por un técnico cualificado, siguiendo las instrucciones del fabricante y las normas de seguridad estándar vigentes.
- Los datos relativos a la tensión, el consumo eléctrico y los requisitos de protección figuran en el interior de la puerta.
- El aparato debe conectarse a la red eléctrica en una toma de corriente con conexión de tierra, de acuerdo con las normativas vigentes. La ley exige que la lavadora se conecte a tierra. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños materiales o lesiones a personas o animales debidos al incumplimiento de las indicaciones anteriores.
- No utilice cables de alargó ni regletas de enchufes. Asegúrese de que la capacidad de la toma de corriente es suficientemente potente para el calentamiento de la máquina.
- Antes de realizar cualquier operación de mantenimiento en la lavadora, desconéctela de la alimentación eléctrica.
- Después de la instalación, debe garantizarse en todo momento el acceso al enchufe de red o para la desconexión de la alimentación eléctrica mediante un interruptor bipolar.
- No utilice la lavadora si ha sufrido daños durante el transporte. Informe al servicio posventa.
- La sustitución del cable de red sólo debe realizarla el servicio posventa.
- La máquina solo debe utilizarse para el uso doméstico previsto.

Dimensiones mínimas del aparato:


Ancho: 615 mm

Alto: 855 mm

Profundidad: Consulte la tabla de programas

PRECAUCIONES Y RECOMENDACIONES GENERALES

1. Embalaje

- El material de embalaje es totalmente reciclable y está marcado con el símbolo de reciclaje  Respete las normativas locales vigentes al eliminar el material de embalaje.

2. Eliminación de embalajes y desguace de lavadoras usadas

- La lavadora está construida con materiales reciclables. Debe eliminarse cumpliendo con las normas locales de eliminación de residuos.
- Antes de llevarla para el desguace, elimine todos los residuos de detergente, rompa el cierre de la puerta y corte el cable de alimentación para que no pueda usarse.



- Este aparato electrodoméstico está etiquetado de acuerdo a la directiva europea de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (WEEE). Al asegurarse de que este producto se elimine correctamente, ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que, de lo contrario, podrían ser causadas por el manejo inapropiado de este producto.

Este símbolo en el producto o en los documentos adjuntos al mismo indica que este aparato no debe tratarse como un residuo doméstico. En su lugar, deberá entregarse en el punto de recogida correspondiente para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. La eliminación debe realizarse de acuerdo con las normativas medioambientales locales para la eliminación de residuos. Para información más detallada sobre el tratamiento, el reciclaje y la recuperación de este producto, póngase en contacto con el Ayuntamiento o el servicio de recogida de basuras de su localidad o con el comercio en el que adquirió el producto.

3. Ubicación y entorno

- La lavadora solo debe instalarse en interior. No se recomienda instalarla en el cuarto de baño u otros lugares con humedad ambiental.
- No almacene líquidos inflamables cerca del aparato.

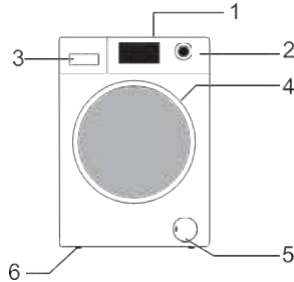
4. Seguridad

- No deje el aparato enchufado cuando no lo utilice. No enchufe ni desenchufe nunca el aparato de la alimentación eléctrica si tiene las manos mojadas.
- Cierre el grifo
- Antes de cualquier operación de limpieza y mantenimiento, apague la máquina o desconéctela de la red eléctrica.

- Limpie el exterior de la lavadora con un paño húmedo. No utilice detergentes abrasivos.
- Nunca abra la puerta por la fuerza ni la utilice para subir encima.

DESCRIPCIÓN DE LA LAVADORA

- 1 Tapa superior
- 2 Panel de control
- 3 Dispensador de detergente
- 4 Puerta
- 5 Tapa de acceso a la bomba
- 6 Patas ajustables



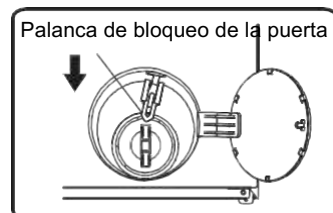
La disposición y el aspecto del panel de mandos dependerán del modelo.

APERTURA DE EMERGENCIA DE LA PUERTA

Si no se puede abrir la puerta debido a un corte de corriente u otras circunstancias especiales, la palanca de bloqueo de la puerta que hay en la bomba de drenaje puede utilizarse para la apertura de emergencia.


Nota:

1. No lo haga cuando la máquina funcione normalmente;
2. Antes de hacerlo, debe asegurarse de que el tambor haya dejado de girar, no haya una temperatura alta y el nivel del agua esté por debajo de la entrada para la ropa. Si el nivel del agua es superior al de la entrada de ropa, vacíe el agua usando el tubo de desagüe (si existe) o desenroscando lentamente el filtro.
3. Cómo hacerlo: Abra la tapa de la puerta de la bomba de drenaje, tire hacia abajo de la palanca de bloqueo con la ayuda de una herramienta y, a continuación, podrá abrir la puerta (como se indica en la figura).



ANTES DEL PRIMER LAVADO

Para eliminar el agua residual utilizada durante las pruebas por el fabricante, le recomendamos que realice un ciclo de lavado corto sin ropa.

- 1 Abra el grifo.
- 2 Cierre la puerta.
- 3 Vierta un poco de detergente (unos 30 ml) en el compartimento de lavado principal  del dispensador de detergente.
- 4 Seleccione e inicie un programa corto (véase la guía de referencia rápida aparte).

PREPARACIÓN PARA EL LAVADO

1. Clasifique la ropa según...
 - El tipo de tejido / el símbolo de lavado en la etiqueta
Algodón, fibras mixtas, tejidos resistentes/sintéticos, lana, lavado a mano.
 - Color
Separe las prendas de color y las blancas. Lave las prendas de color nuevas por separado.
 - Carga
Lave las prendas de diferentes tamaños en la misma carga, para mejorar la eficiencia del lavado y la distribución en el tambor.
 - Prendas delicadas
Lave las prendas pequeñas (por ejemplo, medias de nylon, cinturones, etc.) y las que tengan ganchos (por ejemplo, sujetadores) en una bolsa de tela o funda de almohada con cremallera. Quite siempre las anillas de las cortinas o lave éstas con anillas dentro de una bolsa de algodón.
2. Vacíe todos los bolsillos
Las monedas, los impermeables, etc. pueden dañar las prendas, así como el tambor y el interior de la máquina.
3. Cierres
Cierre las cremalleras, botones o ganchos; los cinturones o las cintas sueltos deben atarse.
Eliminación de manchas
Las manchas de sangre, leche, huevo, etc. suelen eliminarse en la fase enzimática automática del programa.

- Para eliminar las manchas de vino tinto, café, té, hierba, fruta, etc. añada un quitamanchas en el compartimento de lavado principal [III] del dispensador de detergente.
- Si es necesario, trate previamente las zonas muy manchadas con un quitamanchas.

Teñido

- Use solo tintes que sean aptos para lavadora.
- Siga las instrucciones del fabricante.
- Los tintes pueden manchar las piezas de plástico y de goma de la lavadora.

Carga de la ropa

- 1 Abra la puerta.
- 2 Cargue las prendas una a una, de forma que queden sueltas en el tambor y no lo llene excesivamente. Observe los volúmenes de carga indicados en la guía de referencia rápida.

Nota: Si la máquina se sobrecarga, los resultados de lavado serán insatisfactorios y las prendas se arrugarán.

- 3 Cierre la puerta.

DETERGENTES Y ADITIVOS

Utilice siempre detergente de alta eficacia y baja espuma para una máquina de carga frontal.

La elección del detergente depende de:

- el tipo de tejido (algodón, tejidos resistentes/sintéticos, prendas delicadas, lana)
Nota: Utilice solo detergentes específicos para lavar lana
- el color
- la temperatura de lavado
- el grado y el tipo de suciedad

Observaciones:

Cualquier residuo blanquecino en tejidos oscuros está causado por compuestos insolubles utilizados en los modernos detergentes en polvo sin fosfatos. Si esto ocurre, sacuda o cepille la prenda o utilice detergentes líquidos. Utilice únicamente detergentes y aditivos específicos para lavadoras domésticas. Cuando utilice desincrustantes, tintes o lejías para el prelavado, asegúrese de que son aptos para su uso en lavadoras domésticas. Los desincrustantes podrían contener productos que dañasen su lavadora. No utilice disolventes (por ejemplo, aguarrás, bencina). No lave tejidos que hayan sido tratados con disolventes o líquidos inflamables.

Dosificación

Siga las recomendaciones de dosificación que figuran en el envase del detergente. Éstas dependen de:

- el grado y el tipo de suciedad
- el volumen de la colada
 - siga las instrucciones del fabricante del detergente para plena carga;
 - media carga: 3/4 de la dosis usada para plena carga;
 - carga mínima (1 kg aprox.): 1/2 de la dosis usada para plena carga;
- la dureza del agua en su zona (infórmese en su compañía del agua).
El agua blanda requiere menos detergente que la dura.

Notas:

Un exceso de detergente puede provocar formación excesiva de espuma, lo que reduce la eficacia del lavado. Si la lavadora detecta demasiada espuma, puede impedir el centrifugado. Una cantidad insuficiente de detergente puede hacer que la ropa se vuelva gris con el tiempo y también calcifica el sistema de calentamiento, el tambor y las mangueras.

Dónde poner detergente y aditivos

El cajón del detergente tiene tres compartimentos (fig. "A o B")

Prelavado [I]

- Detergente para el prelavado / remojo

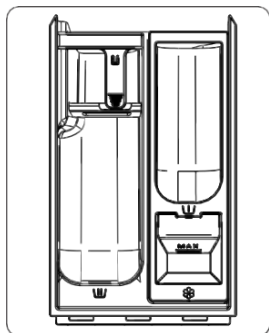
Lavado [II]

- Detergente para el lavado
- Eliminación de manchas
- Descalcificador (dureza del agua clase 4)

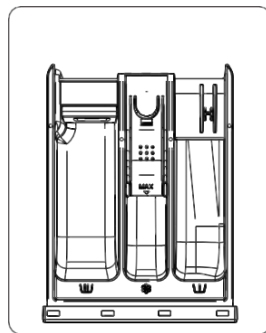
Suavizante



- Suavizante para ropa



A



B

Notas:

- Mantenga los detergentes y aditivos en un lugar seguro y seco, fuera del alcance de los niños.
- Los detergentes líquidos pueden utilizarse para programas con prelavado. Sin embargo, en este caso debe utilizarse un detergente en polvo para el lavado.
- No utilice detergentes líquidos cuando active la función "Inicio diferido " (si está disponible en su lavadora).
- Para evitar problemas de dosificación al utilizar detergentes líquidos y en polvo muy concentrados, utilice la bola o bolsa especial para detergente suministrada con el detergente y colóquela directamente dentro del tambor.
- Cuando utilice desincrustantes, lejías o tintes, debe asegurarse de que son aptos para lavadoras. Los desincrustantes podrían contener compuestos que dañasen su lavadora.
- No utilice disolventes en la lavadora (por ejemplo, aguarrás, bencina).

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Exterior del aparato y panel de control

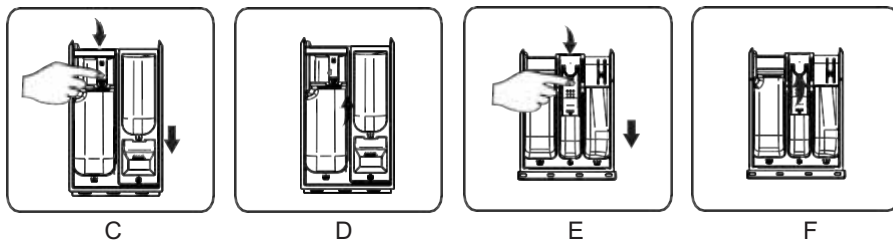
- Se puede limpiar con un paño suave y húmedo.
- También se puede utilizar un poco de detergente neutro (no abrasivo).
- Seque con un paño suave.

Junta de la puerta

- Si es necesario, límpiela con un paño húmedo.
- Compruebe periódicamente el estado de la junta de la puerta.

Dispensador de detergente

1. Presione hacia abajo la palanca de desbloqueo del compartimento de lavado principal y extraiga el cajón (fig. "C o E").
2. Extraiga el sifón de la ranura del suavizante (fig. "D o F").
3. Lave todas las piezas bajo agua corriente.
4. Vuelva a colocar el sifón en el cajón del detergente e introduzca de nuevo el cajón en su alojamiento.



Filtro

Le recomendamos que compruebe y limpie el filtro regularmente, al menos dos o tres veces al año.

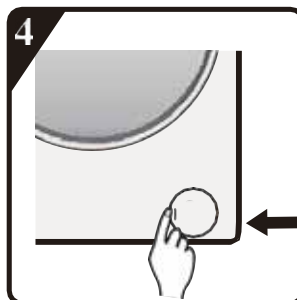
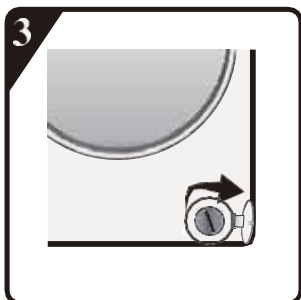
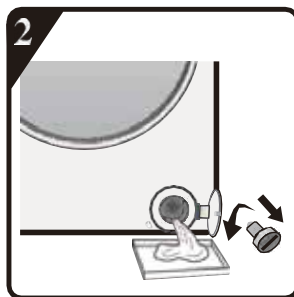
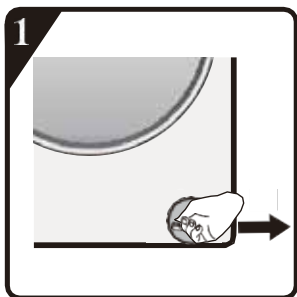
Especialmente:

- Si el aparato no desagua correctamente o si no realiza ciclos de centrifugado.
- Si la bomba está bloqueada por un cuerpo extraño (por ejemplo, botones, monedas o imperdibles).

IMPORTANTE: Asegúrese de que el agua se haya enfriado antes de drenar el aparato.

- 1 Pare la máquina y desenchúfela.
- 2 Introduzca la herramienta de extracción como un destornillador de hoja plana en la pequeña abertura del deflector inferior, presione el deflector inferior hacia abajo con mucha fuerza y ábralo.

- 3 Coloque un recipiente plano debajo de la puerta del filtro y drénelo con el tubo de drenaje de emergencia (véase [drenaje del agua residual] para conocer los métodos de actuación específicos). A continuación, afloje el filtro girando a la izquierda y desenrosquelo completamente para extraerlo.
- 4 Limpie el filtro y el compartimento del filtro.
- 5 Compruebe que el rotor de la bomba se mueva libremente.
- 6 Vuelva a colocar el filtro y enrósquelo hasta el tope girando a la derecha.
- 7 Vuelva a montar la tapa.



Manguera de suministro de agua

Compruebe regularmente que la manguera de suministro no esté quebradiza ni presente grietas y cámbiela, si es necesario, por una manguera nueva del mismo tipo (disponible a través del servicio posventa o en un distribuidor especializado).

Filtro de malla para la conexión de agua

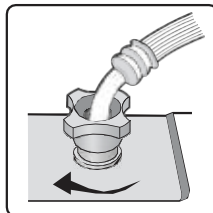
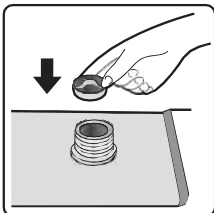
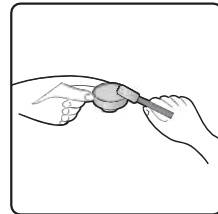
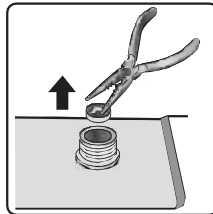
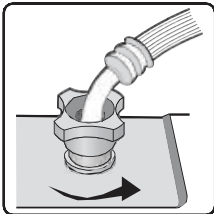
Comprobar y limpiar regularmente.

Para lavadoras con una manguera de entrada como se muestra en las imágenes "G":

- 1 Cierre el grifo y afloje la manguera de entrada en el grifo.
- 2 Limpie el filtro de malla interno y vuelva a enroscar la manguera de entrada de agua en el grifo.
- 3 Ahora desenrosque la manguera de entrada en la parte trasera de la lavadora.
- 4 Extraiga el filtro de malla de la conexión de la lavadora con unos alicates universales y límpielo.
- 5 Vuelva a colocar el filtro de malla y enrosque de nuevo la manguera de entrada.
- 6 Abra el grifo y asegúrese de que las conexiones sean totalmente herméticas.



G



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Dependiendo del modelo, su lavadora está equipada con diversas funciones automáticas de seguridad. De este modo, los fallos se detectan a tiempo y el sistema de seguridad puede reaccionar adecuadamente. Con frecuencia, estos fallos son tan leves que pueden solucionarse en pocos minutos.

La lavadora no arranca, no se enciende ningún indicador luminoso.

Compruebe que:

- el enchufe de red está conectado en la toma de corriente
- la toma de corriente funciona correctamente (utilice una lámpara de sobremesa o un aparato similar para comprobarlo).

La lavadora no se pone en marcha... y el indicador luminoso "Inicio/Pausa" parpadea.

Compruebe que:

- la puerta está bien cerrada (seguridad para niños);
- se ha pulsado el botón **"Inicio/Pausa"**;
- se enciende la indicación "Grifo de agua cerrado". Abra el grifo de agua y pulse de nuevo el botón **"Inicio/Pausa"**.

El aparato se detiene durante el programa (varía según el modelo)

Compruebe que:

- La puerta está abierta y el indicador luminoso **"Inicio/Pausa"** parpadea. Cierre la puerta y pulse de nuevo el botón **"Inicio/Pausa"**.
- Compruebe si hay demasiada espuma en el interior, la máquina entra en la rutina de eliminación de espuma. La máquina volverá a funcionar automáticamente transcurrido un tiempo.
- Se ha activado el sistema de seguridad de la lavadora (véase la "Tabla de descripción de fallos").

Quedan residuos de detergente y aditivos en el cajón del detergente al final del lavado.

Compruebe que:

- la rejilla de cubierta del compartimento de suavizante y el separador del compartimento de lavado están correctamente instalados en el dispensador de detergente y todas las piezas están

- limpias (véase "Limpieza y mantenimiento");
- entra agua suficiente. Los filtros de malla del suministro de agua podrían estar obstruidos (véase "Limpieza y mantenimiento");
 - la posición del separador del compartimento de lavado principal está adaptada para el uso de detergente en polvo o líquido (véase "Detergente y aditivos").

La máquina vibra durante el centrifugado.

Compruebe que:

- la lavadora esté nivelada y apoyada firmemente sobre sus cuatro patas;
- se han extraído los tornillos de transporte. Antes de utilizar la máquina, es imprescindible retirar los tornillos de transporte.

Los resultados de centrifugado son deficientes.

La lavadora dispone de un sistema de detección y corrección de desequilibrios. Si se cargan prendas individuales pesadas (por ejemplo, albornoces), para proteger la lavadora, este sistema puede reducir automáticamente la velocidad de centrifugado o incluso interrumpirlo por completo si detecta un desequilibrio excesivo, incluso después de varios inicios del centrifugado.

- Si la ropa está todavía demasiado húmeda al final del ciclo, retire algunas prendas y repita el centrifugado.
- La formación excesiva de espuma puede impedir el centrifugado. Utilice la cantidad correcta de detergente.
- Compruebe que el selector de velocidad de centrifugado no esté en "0".

Si su lavadora tiene un indicador de tiempo: el tiempo del programa que se muestra inicialmente se prolonga / reduce durante un periodo de tiempo:

Se trata de una capacidad normal de la lavadora para adaptarse a factores que pueden influir en el tiempo del programa de lavado, por ejemplo:

- formación de espuma excesiva;
- desequilibrio de la carga debido a prendas pesadas;
- tiempo de calentamiento prolongado debido a la reducción de la temperatura del agua de entrada;

Debido a este tipo de influencias, el tiempo restante de ejecución del programa se vuelve a calcular y, si es necesario, se actualiza. Además, durante la fase de llenado, la lavadora determina la carga y, si es necesario, ajusta en consecuencia el tiempo inicial indicado del programa. Durante estos periodos de actualización, aparece una animación en el indicador de tiempo.

Lista de códigos de avería	
Visualización en la ventana de indicación	Descripción del fallo
"F01"	Fallo de entrada de agua
"F03"	Fallo de drenaje
"F13"	Fallo de bloqueo de la puerta
"F14"	Fallo de desbloqueo de la puerta
"F24"	Desbordamiento o demasiada espuma
si no, código de avería, "F04-F98"	Fallo de módulo electrónico
"Unb"	Alarma de desequilibrio

a. En la pantalla se muestra "F01"

No se alimenta agua en la máquina o el agua es insuficiente. Compruebe si:

- El grifo está completamente abierto y tiene presión de agua suficiente.
- El tubo de entrada de agua tiene un nudo.
- La red de filtrado del tubo de entrada de agua está obstruida (consulte la sección Mantenimiento y reparación).
- El tubo de agua está congelado.

Pulse la tecla "Inicio/Pausa" después de eliminar el fallo.

Si el fallo se repite, póngase en contacto con el servicio posventa (consulte el apartado Servicio posventa).

b. En la pantalla se muestra "F03"

La lavadora no drena. La lavadora detiene el programa que se está ejecutando. Pare la máquina y desconecte la fuente de alimentación. Compruebe si:

- El tubo de drenaje tiene un nudo.
- El filtro de la bomba de drenaje está obstruido (consulte la limpieza del filtro de la bomba de drenaje).

IMPORTANTE: Asegúrese de que el agua se haya enfriado antes de drenar el aparato.

- La manguera de drenaje está congelada.

Enchufe de nuevo el aparato.

Seleccione e inicie el programa "Centrifugado" o pulse el botón "Inicio/Pausa" durante al menos 3 segundos y reinicie el programa deseado.

Si el fallo se repite, póngase en contacto con el Servicio Posventa (véase "Servicio Posventa").

C. Código de avería

La lavadora detiene el programa que se está ejecutando. La ventana de indicación muestra el código de avería "F13", "F14", "F24", si no, los códigos de avería de "F04" a "F98" o "Unb".

Si se muestra el código de avería "F13"

El cierre de la puerta no es correcto. Inicie el programa durante 20 s y desbloquee la puerta de la lavadora para comprobar si la puerta está cerrada. Vuelva a abrirla o cerrarla.

Una vez solucionado el fallo, pulse la tecla "Inicio/Pausa". Si el fallo se repite, desconecte la alimentación eléctrica y póngase en contacto con el servicio posventa.

Si se muestra el código de avería "F14"

Fallo de apertura de la puerta.

Acción: Pulse el botón "Inicio/Pausa". La lavadora intentará abrir la puerta. La alarma no se desactivará hasta que se desbloquee la puerta. O bien pulse el botón "⏸" durante 3 segundos para apagar la máquina. Seleccione el programa deseado para poner en marcha la lavadora. La alarma se eliminará.

Si se muestra el código de avería "F24"

El nivel de agua alcanza el nivel de desbordamiento.

Elimínelo pulsando la tecla "Inicio/Pausa" y cargue agua.

Seleccione e inicie el programa deseado. Si el fallo se repite, desconecte la alimentación eléctrica y póngase en contacto con el servicio posventa.

Si se muestra un código de avería de "F04" a "F98"

Fallo de módulo electrónico.

Pulse el botón "⏸" durante 3 segundos para apagar la máquina.

Una vez solucionado el fallo, pulse la tecla "Inicio/Pausa". Si el fallo se repite, desconecte la alimentación eléctrica y póngase en contacto con el servicio posventa.

Si se muestra el código de avería "Unb"

La alarma de desequilibrio se eliminará con los métodos siguientes

1. Ropa enredada

Pulse el botón "⏸" durante 3 segundos para desconectar, abra la puerta, sacuda la ropa y vuelva a introducirla en la lavadora, después seleccione el programa de desagüe solo, para secar de nuevo.

2. Ropa demasiado ligera

Pulse el botón "⏸" durante 3 segundos para desconectar, abra la puerta, introduzca una o dos toallas y, a continuación, seleccione el programa de desagüe solo, para secar de nuevo.

Antes de contactar con el servicio posventa:

- 1 Intente solucionar el problema por sí mismo (véase la "Guía de solución de problemas").
- 2 Reinicie el programa para comprobar si el problema se ha solucionado.
- 3 Si la lavadora sigue funcionando incorrectamente, llame al servicio posventa.

TRANSPORTE/MANEJO

No levante nunca el aparato por la tapa superior para el transporte.

- 1 Desconecte el enchufe de red.
- 2 Cierre el grifo.
- 3 Desconecte las mangueras de entrada y drenaje.
- 4 Elimine toda el agua de las mangueras y del aparato (véase "Extracción del filtro", "Drenaje del agua residual").
- 5 Coloque los tornillos de transporte (obligatorio)
- 6 La máquina pesa más de 55 kg, se necesitan dos personas para moverla.

CONEXIÓN ELÉCTRICA

Utilice, exclusivamente, una toma de corriente con conexión a tierra.

- No utilice cables de alargo ni regletas de enchufes.
- El suministro eléctrico debe ser adecuado para la corriente nominal de 10 A de la máquina.
- Las conexiones eléctricas deben realizarse de acuerdo con las normativas locales.
- El cable de alimentación eléctrica debe ser sustituido, exclusivamente, por un electricista autorizado.

CONEXIÓN ELÉCTRICA



GUÍA DE INSTALACIÓN



UNA INSTALACIÓN INCORRECTA PUEDE PROVOCAR RUIDOS, VIBRACIONES EXCESIVAS Y FUGAS DE AGUA.

NO MUEVA NUNCA EL APARATO LEVANTÁNDOLO POR LA TAPA SUPERIOR.

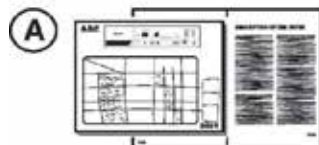
- Lea esta "GUÍA DE INSTALACIÓN" antes de utilizar el aparato.
- Conserve esta "GUÍA DE INSTALACIÓN" para futuras consultas.
- Lea las recomendaciones generales sobre la eliminación del embalaje en el MANUAL DEL USUARIO.

PIEZAS SUMINISTRADAS

- Paquete con piezas pequeñas



Manual del usuario, guía de instalación, tarjeta de garantía (depende del modelo)



4 tapones de plástico



- Manguera de entrada (dentro de la máquina o ya instalada)
Manguera de entrada de agua fría
Manguera de entrada de agua caliente (si está disponible, según los modelos)



- Codo en "U" (dentro de la máquina o ya instalado)

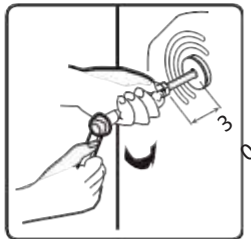
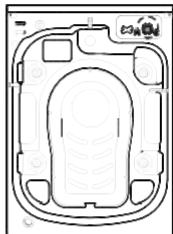


¡ANTES DE UTILIZAR LA LAVADORA, EXTRAIGA LOS TORNILLOS DE TRANSPORTE!

Importante: Si no se extraen los tornillos de transporte puede dañarse el aparato.

1

Desenrosque todos los tornillos de transporte unos 30 mm con la llave, girando en el sentido de la flecha (no los desenrosque del todo).



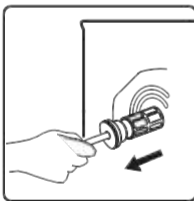
2

Empuje los cuatro tornillos de transporte en dirección horizontal hacia dentro y aflójelos.



3

Extráigalos junto con las piezas de goma y las de plástico.



4

Para garantizar la seguridad y reducir el ruido, debe instalar los tapones de los tornillos de transporte suministrados con el aparato (véase el anexo adjunto al aparato). Apoye y coloque cada tornillo de transporte en el orificio y presiónelo siguiendo la dirección indicada hasta que encaje.



Importante: Guarde los tornillos de transporte y la llave para transportar el aparato en el futuro y, en este caso, vuelva a colocarlos en orden inverso.

AJUSTE DE LAS PATAS

El aparato debe instalarse sobre una superficie sólida y nivelada (si es necesario, utilice un nivel de burbuja). Si el aparato se instala sobre un suelo de madera, distribuya el peso colocándolo sobre un tablero de madera contrachapada de 60x60 cm, de al menos 3 cm de grosor y fíjelo al suelo. Si el suelo es irregular, ajuste las 4 patas de nivelación según sea necesario; no encaje trozos de madera, etc. debajo de las patas.

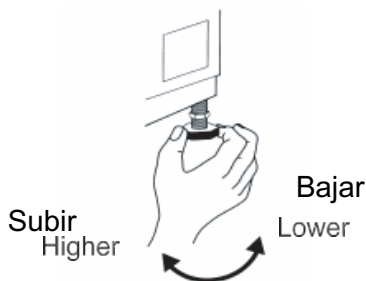
5

Afloje la contratuerca girando a la derecha (véase la flecha) con la llave.



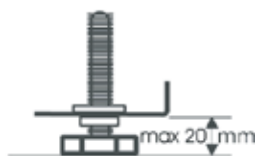
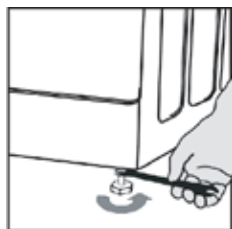
6

Levante ligeramente la máquina y ajuste la altura de las patas girándolas.



7

Importante: apriete la contratuerca girándola a la izquierda, hacia el cuerpo del aparato.



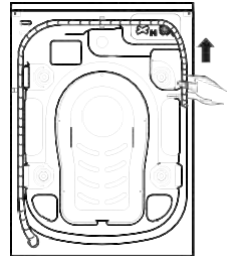
8 Enrosque manualmente la manguera de entrada en el grifo, apretando la tuerca.

Atención:

- ¡La manguera no debe doblarse!
- El aparato **no debe** conectarse al grifo mezclador de un calentador de agua sin presión.
- Compruebe la estanqueidad de las conexiones abriendo completamente el grifo.
- Si la manguera es demasiado corta, cámbiela por una manguera resistente a la presión (1000 kPa como mínimo).
- Compruebe con regularidad que la manguera de entrada no esté quebradiza ni presente grietas y cámbiela, si es necesario.
- La lavadora puede conectarse sin válvula de retención.

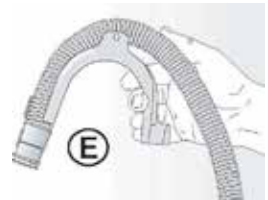
CONEXIÓN DE LA MANGUERA DE DRENAJE

9 En el caso de que la manguera de drenaje esté instalada como se muestra a continuación: Desengánchela solo del clip derecho (vea la flecha)



10 Conecte la manguera de drenaje al desagüe o engánchela en el borde del fregadero mediante el codo en "U".

Coloque el codo en "U" E, si no está ya instalado, en el extremo de la manguera de drenaje.



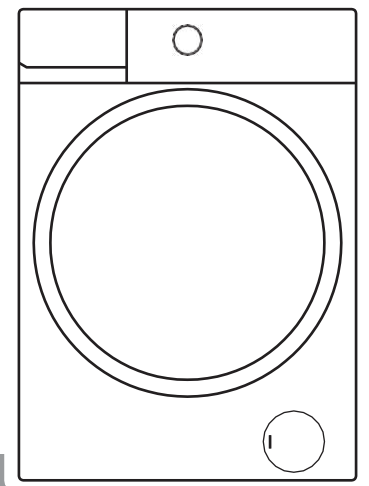
Notas:

- Compruebe que no haya dobleces en la manguera de drenaje.
- Asegure la manguera para que no pueda caerse.
- Después de la fase de lavado, la máquina drenará el agua caliente.
- Los lavamanos pequeños no son adecuados.
- Para hacer una prolongación, utilice una manguera del mismo tipo y fije las conexiones con clips.
- Longitud total máx. de la manguera de drenaje: 2,50 m.



Corberó

EN WASHING MACHINE



CLH9404MK

INSTRUCTIONS FOR USE

SAFETY INFORMATION

BEFORE USING THE WASHING MACHINE

PRECAUTIONS AND GENERAL RECOMMENDATIONS

DESCRIPTION OF THE WASHING MACHINE

EMERGENCY DOOR OPENING

BEFORE THE FIRST WASH CYCLE

PREPARATION OF THE WASHING

DETERGENTS AND ADDITIVES

CARE AND MAINTENANCE

TROUBLESHOOTING GUIDE

TRANSPORT / HANDLING

ELECTRICAL CONNECTION

INSTALLATION GUIDE

SAFETY INFORMATION

1. The manufacturer reserves the right for any modifications on the product which might be deemed necessary or useful without informing about it in this IFU.
2. Before operating your new washing machine, please read this instruction carefully, and keep it for future reference. If you have lost it accidentally, ask customer service for e-copy or hard copy.
3. Please make sure the socket is grounded securely, the water source connection is reliable.
4. This appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
5. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
6. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
7. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
8. The new hose-sets supplied with the appliance are to be used and that old hose-sets should not be reused.

9. For appliances with ventilation openings in the base, that a carpet must not obstruct the openings.
10. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
11. The maximum permissible inlet water pressure, 1 MPa, for appliances intended to be connected to the water mains. The minimum permissible inlet water pressure, 0.1 MPa, if this is necessary for the correct operation of the appliance.
12. The maximum washing capacity is 9 kg.
13. For private domestic use only.
14. This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - areas for communal use in blocks of flats or in laundrettes.

BEFORE USING THE WASHING MACHINE

1. Removing the packaging and inspection

- After unpacking, ensure that the washing machine is undamaged. If in doubt, do not use the washing machine. Contact After-Sales Service or your local retailer.
- Check that the accessories and supplied parts are all present.
- Keep the packaging materials (plastic bags, polystyrene parts, etc.) out of reach of children, as they are potentially dangerous.

2. Remove the transport bolts

- The washing machine is fitted with transport bolts to avoid any possible damage to the interior during transport. Before using the machine, it is imperative that the transport bolts are removed.
- After their removal, cover the openings with the 4 enclosed plastic caps.

3. Install the washing machine

- Move the appliance without lifting it by the worktop.
- Install the appliance on a solid and level floor surface, preferably in a corner of the room.
- Ensure that all four feet are stable and resting on the floor and then check that the washing machine is perfectly level (use a spirit level).
- Ensure that the ventilation openings in the base of the washing machine (if available on your model) are not obstructed by a carpet or other material.

4. Water inlet

- Connect the water supply inlet hose in accordance with the regulations of your local water company.
- Water inlet - Depending on models:
 - Single inlet - Cold water only
 - Dual inlet - Hot and cold water
- Water tap: 3/4 threaded hose connector

5. Drain

- Connect the drain hose to the siphon or hook it over the edge of a sink by means of the “U” bend supplied.
- If the washing machine is connected to an integrated drainage system, ensure that the latter is equipped with a vent to avoid simultaneous loading and draining of water (siphoning effect).
- Fix the drain hose securely to prevent scalding during machine drainage.

6. Electrical connection

- Electrical connections must be carried out by a qualified technician in compliance with the manufacturer’s instructions and current standard safety regulations.
- Data regarding voltage, power consumption and protection requirements is given on the inside of the door.
- The appliance must be connected to the mains by means of a socket with an earth connection in accordance with current regulations. The washing machine must be earthed by law. The manufacturer declines all liability for damage to property or injury to persons or animals due to non-compliance with the directions given above.
- Do not use extension leads or multiple sockets. Make sure the capacity of the socket is powerful enough to drive the machine during heating.
- Before any maintenance on the washing machine disconnect it from the mains supply.
- After installation, access to the mains plug or to disconnection from the mains supply must be ensured at all times via a double-pole switch.
- Do not operate the washing machine if it has been damaged during transport. Inform After-Sales Service.
- Mains cable replacement is only to be carried out by After-Sales Service.
- The appliance must only be used in the household for the prescribed uses.

Minimum housing dimensions:


Width: 615 mm

Height: 855 mm


Depth: refer to programme chart

PRECAUTIONS AND GENERAL RECOMMENDATIONS

1. Packaging

- The packaging material is entirely recyclable, and marked with the recycling symbol . Adhere to current local regulations when disposing of packaging material.

2. Disposing of packaging and scrapping old washing machines

- The washing machine is built from reusable materials. It must be disposed of in compliance with current local waste disposal regulations.
- Before scrapping, remove all detergent residues, break the door hook, and cut off the power cable so that the washing machine is made unusable.
-  This appliance is marked according to the European directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring that this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product.

The symbol on the product, or on the documents accompanying the product, indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

3. Location and surroundings

- The washing machine must only be installed in enclosed spaces. Installation in the bathroom or other places where air is humid is not recommended.
- Do not store flammable fluids near the appliance.

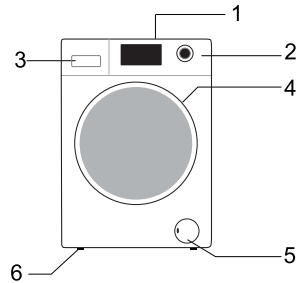
4. Safety

- Do not leave the appliance plugged in when not in use. Never plug or unplug the power from the mains supply, if your hands are wet.
- Turn off the tap.
- Before any cleaning and maintenance, switch off the machine or disconnect it from the mains.

- Clean the outside of the washing machine with a damp cloth. Do not use abrasive detergents.
- Never open the door forcibly or use it as a step.

DESCRIPTION OF THE WASHING MACHINE

- 1 Worktop
- 2 Control panel
- 3 Detergent dispenser
- 4 Door
- 5 Plinth covering pump access
- 6 Adjustable feet



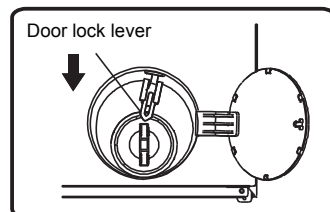
Control panel layout and appearance will depend on the model.

EMERGENCY DOOR OPENING

In case of failure to open the door due to power outage or other special circumstances, the door lock lever at the drainage pump door can be used for emergency opening.

Note:

1. Do not operate when the machine is working normally;
2. Before operation, please make sure that the inner barrel has stopped turning, without high temperature, and the water level is lower than the clothing inlet. If the water level is higher than the clothing inlet, drain off water through the drain-away pipe (if available) or by slowly unscrewing the filter.
3. Operation method: Open the cover of drainage pump door, pull down the lock lever with the help of a tool, and then the door can be opened(indicated in the figure).



BEFORE THE FIRST WASH CYCLE

To remove any residual water used during testing by the manufacturer, we recommend that you carry out a short wash cycle without laundry.

- 1 Open the tap.
- 2 Close the door.
- 3 Pour a little detergent (about 30 ml) into the main wash chamber **(III)** of the detergent dispenser .
- 4 Select and start a short programme (see separate quick reference guide).

PREPARATION OF THE WASHING

1. Sort the laundry according to...
 - Type of fabric / care label symbol
Cottons, mixed fibres, easy care/synthetics, wool, handwash items.
 - Colour
Separate coloured and white items. Wash new coloured articles separately.
 - Loading
Wash items of different sizes in the same load to improve washing efficiency and distribution in the drum.
 - Delicates
Wash small items (e.g. nylon stockings, belts etc.) and items with hooks (e.g. bras) in a cloth bag or pillow case with zip. Always remove curtain rings or wash curtains with the rings inside a cotton bag.
2. Empty all pockets
Coins, safety pins etc. can damage your laundry as well as the appliance drum and tub.
3. Fasteners
Close zips and fasten buttons or hooks; loose belts or ribbons should be tied together.
Stain removal
Blood, milk, eggs etc. are generally removed by the automatic enzyme phase of the programme.

- To remove red wine, coffee, tea, grass and fruit stains etc. add a stain remover to the main wash chamber **[II]** of the detergent dispenser.
- Pre-treat heavily-soiled areas with stain remover if necessary.

Loading the laundry

- 1 Open the door.
- 2 Load the articles one at a time loosely into the drum, without overfilling. Observe the load sizes given in the quick reference guide.

Note: Overloading the machine will result in unsatisfactory washing results and creased laundry.

- 3 Close the door .

DETERGENTS AND ADDITIVES

Always use high efficiency, low foam detergent for a front load machine.

The choice of detergent depends on:

- type of fabric (cottons, easy care/synthetics, delicate items, wool).
Note: Use only specific detergents for washing wool
- colour
- the wash temperature
- degree and type of soiling

Remarks:

Any whitish residues on dark fabrics are caused by insoluble compounds used in modern phosphate-free powder detergents. If this occurs, shake or brush out the fabric or use liquid detergents. Use only detergents and additives specifically produced for domestic washing machines. When using descaling agents, dyes or bleaches for the pre-wash, make sure that they are suitable for use in domestic washing machines. Descalers could contain products which could damage your washing machine. Do not use any solvents (e.g. turpentine, benzine). Do not wash fabrics that have been treated with solvents or flammable liquids.

Dosage

Follow the dosage recommendations on the detergent pack. They depend on:

- degree and type of soiling
- size of wash
 - follow the detergent manufacturer's instructions for a full load;
 - half load: 3/4 the amount used for a full load;
 - minimum load (about 1 kg): 1/2 the amount used for a full load;
- water hardness in your area (ask for information from your water company).
Soft water requires less detergent than hard water.

Notes:

Too much detergent can result in excess foam formation, which reduces washing efficiency. If the washing machine detects too much foam, it may prevent spinning. Insufficient detergent may result in grey laundry in time and also calcifies the heating system, drum and hoses.

Where to put detergent and additives

The detergent drawer has three chambers (fig. “ A or B ”)

Prewash chamber 

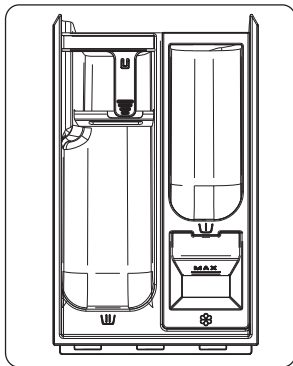
- Detergent for the prewash / soak

Mainwash chamber 

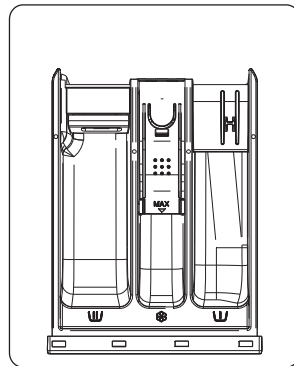
- Detergent for the main wash
- Stain remover
- Water softener (water hardness class 4)

Softener chamber 

- Fabric softener



A



B

Notes:

- Keep detergents and additives in a safe, dry place out of the reach of children.
- Liquid detergents can be used for programmes with prewash. However, in this case a powder detergent must be used for the main wash.
- Do not use liquid detergents when activating the “Start Delay” function (if available on your washing machine).
- To prevent dispensing problems when using highly concentrated powder and liquid detergents, use the special detergent ball or bag supplied with the detergent and place it directly inside the drum.
- When using descaling agents, bleaches or dyes, make sure that they are suitable for washing machines. Descalers could contain compounds that can damage parts of your washing machine.
- Do not use any solvents in the washing machine (e.g. turpentine, benzine).

CARE AND MAINTENANCE

Appliance exterior and control panel

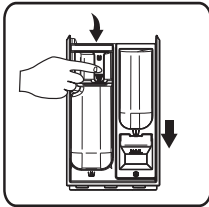
- Can be washed down with a soft, damp cloth.
- A little neutral detergent (non abrasive) can also be used.
- Dry with a soft cloth.

Door seal

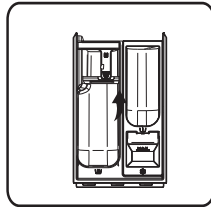
- Clean with a damp cloth when necessary.
- Check the condition of the door seal periodically.

Detergent dispenser

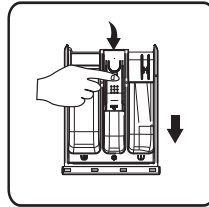
- 1 Press the release lever in the main wash compartment downward and remove the drawer (fig. "C or E").
- 2 Remove siphon in softener slot. (fig. "D or F").
- 3 Wash all the parts under running water.
- 4 Refit the siphon in the detergent drawer and fit the drawer back inside its housing.



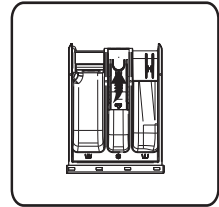
C



D



E



F

Filter

We recommend that you check and clean the filter regularly, at least two or three times a year.

Especially:

- If the appliance is not draining properly or if it fails to perform spin cycles.
- If the pump is blocked by a foreign body (e.g. buttons, coins or safety pins).

IMPORTANT: Ensure that the water has cooled before draining the appliance.

- 1 Stop the appliance and unplug it.
- 2 Insert removal tool like slotted screwdriver into the small opening of bottom baffle, press the bottom baffle downward with much strength and open it.

3 Put a flat container under filter door .

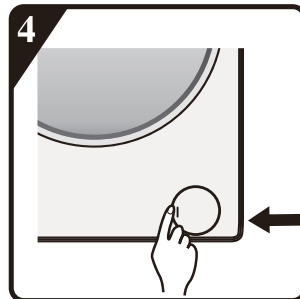
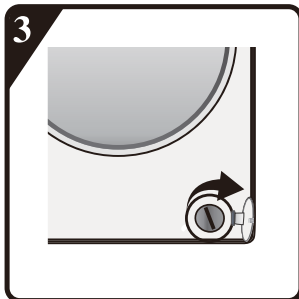
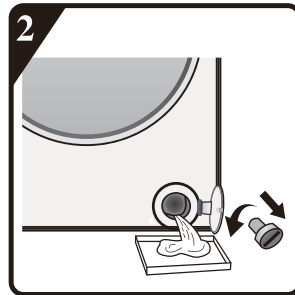
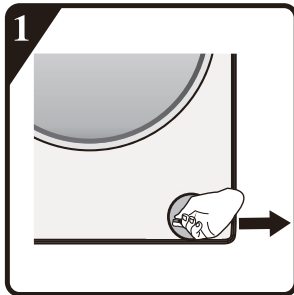
Then, loosen filter anticlockwise and completely unscrew and remove the filter.

4 Clean the filter and the filter chamber.

5 Check that the pump rotor moves freely.

6 Re-insert the filter and screw it in clockwise as far as it will go.

7 Reinstall the plinth.



Water supply hose

Check the supply hose regularly for brittleness and cracks and replace it if necessary using a new hose of the same type(available from After-Sales Service or specialist dealer).

Mesh filter for water connection

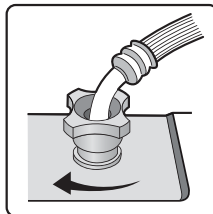
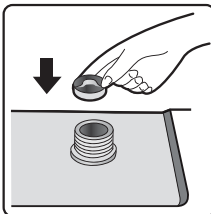
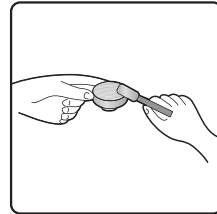
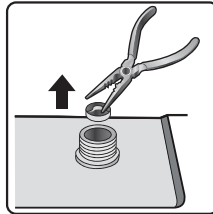
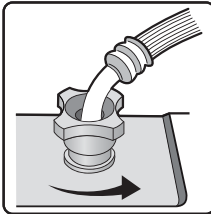
Check and clean regularly.

For washing machines with an inlet hose as shown on pictures "G",

- 1 Close the tap and loosen the inlet hose on the tap.
- 2 Clean the internal mesh filter and screw the water inlet hose back onto the tap.
- 3 Now unscrew the inlet hose on the rear of the washing machine.
- 4 Pull off the mesh filter from the washing machine connection with universal pliers and clean it.
- 5 Refit the mesh filter and screw the inlet hose on again.
- 6 Turn on the tap and ensure that the connections are completely water-tight.



G



TROUBLESHOOTING GUIDE

Depending on the model, your washing machine is equipped with various automatic safety functions. This enables faults to be detected in good time and the safety system can then react appropriately. These faults are frequently so minor that they can be resolved within a few minutes.

The washing machine will not start, no indicator lamps are on.

Check whether:

- the mains plug is inserted into the socket
- the wall socket is functioning correctly (use a table lamp or similar appliance to test it).

The washing machine will not start... and the “Start/Pause” indicator lamp flashes.

Check whether:

- the door is properly closed (child safety);
- the “**Start/Pause**” button has been pressed;
- the “Water tap closed” indication lights up. Open the water tap and press the “**Start/Pause**” button.

The appliance stops during the programme (varies depending on model)

Check whether:

- the door has been opened and the “**Start/Pause**” indicator lamp is flashing. Close the door and press the “**Start/Pause**” button again.
- Check if there is too much foam inside, machine enters kill-foam routine. The machine will run again automatically after a period.
- the washing machine’s safety system has been activated (see “Fault description table”).

Residue from detergent and additives left in the detergent drawer at end of wash.

Check whether:

- the cover grid of the softener chamber and the separator of the main wash chamber are correctly installed in the detergent dispenser and all parts are

- clean (see “Care And Maintenance”);
- sufficient water is entering. The mesh filters of the water supply could be blocked (see “Care and Maintenance”);
- the position of the separator in the main wash chamber is adapted to the use of powder or liquid detergent (see “Detergent and Additives”).

Machine vibrates during spin cycle.

Check whether:

- the washing machine is level and standing firmly on all four feet;
- the transport bolts have been removed. Before using the machine, it is imperative that the transport bolts are removed.

Final spin results are poor.

The washing machine has an imbalance detection and correction system. If individual heavy items are loaded (e.g. bathrobes), this system may reduce the spin speed automatically or even interrupt the spin completely if it detects too great an imbalance even after several spin starts, in order to protect the washing machine.

- If the laundry is still too wet at the end of the cycle, remove some articles of laundry and repeat the spin cycle.
- Excessive foam formation may prevent spinning. Use the correct amount of detergent.
- Check that the spin speed selector has not been set to “0”.

If your washing machine has a time display: the programme time initially displayed is lengthened / shortened by a period of time:

This is a normal capacity of the washing machine to adapt to factors that can have an effect on the wash programme time, e.g.:

- excess foam formation;
- load imbalance due to heavy items of laundry;
- prolonged heating time due to reduced inlet water temperature;

Because of influences like these, the time remaining in the programme run is recalculated, and updated if necessary. In addition, during the filling phase, the washing machine determines the load and if necessary adjusts the initial programme time displayed accordingly. During such update periods, an animation appears on the time display.

Fault Code List	
Displayed on Display Window	Fault Description
"F01"	Water inflow fault
"F03"	Drainage fault
"F13"	Door lock fault
"F14"	Door unlock fault
"F24"	Overflow or too much foam.
else fault code, "F04-F98"	Electronic module fault.
"Unb"	Unbalance alarm

a. "F01" displayed on screen

The machine is not fed with water or insufficient water. Check:

- Faucet is fully open and has enough water pressure.
- Water inlet pipe is knotted or not.
- Filtering net of water inlet pipe is blocked or not (refer to maintenance and repair).
- Water pipe is frozen or not.

Press "Start/Pause" key after fault is removed.

If fault occurs again, please contact with after-sale service (refer to after-sale service.).

b. "F03" displayed on screen

The washer is not emptied. The washer stops the program being executed. Shut down the machine and disconnect power supply. Check:

- Drain pipe is knotted or not.
- Filter in drain pump is blocked or not (refer to the cleaning of filter in drain pump)

IMPORTANT: Ensure that the water has cooled before draining the appliance.

- the drain hose is frozen up.

Plug in the appliance again.

Select and start the "Spin" programme or push the "Start/Pause" button for at least 3 seconds and restart the desired programme.

If the fault occurs again, please contact After-Sales Service (see "After-Sales Service").

C. Fault code

The washer stops when the program is running. The display window shows fault code “F13”, “F14”, “F24”, else fault codes from “F04” to “F98” or “Unb”.

If fault code “F13” is shown

Door lock is abnormal. Start program for 20 sec and unlock the washer door to check whether the door is closed.

Open or close it again.

After fault is removed, press “Start/Pause” key. If fault occurs again, disconnect power supply and contact with after-sale service.

If fault code “F14” is shown

Door open fault.

Action: Press “Start/Pause” button. The washing machine will try to open the door. The alarm will not be removed until the door is unlocked. Or, press "⏻" button for 3 seconds to turn off the machine. Choose the desired programme to start the machine. The alarm will be removed.

If fault code “F24” is shown

Water level reaches overflow level.

Remove it by pressing “Start/Pause” key and feed water.

Select and start required program. If fault occurs again, disconnect power supply and contact with after-sale service.

If else fault code “F04” to “F98” is shown

Electronic module fails.

Press the "⏻" button for 3 seconds to turn off the machine.

After fault is removed, press “Start/Pause” key. If fault occurs again, disconnect power supply and contact with after-sale service.

If fault code “Unb” is shown

Unbalance alarm shall be solved by the following methods

1. Laundry winding

Press the "⏻" button for 3 seconds for shutdown, open the door, shake the clothes and put them back into the washing machine, then select the single dewatering program to dry again.

2. Too light-weighted laundry

Press the "⏻" button for 3 seconds for shutdown, open the door, put in one or two towels, and then select the single dewatering program to dry again.

Before contacting After-Sales Service:

- 1 Try to remedy the problem yourself (see “Troubleshooting Guide”).
- 2 Restart the programme to check whether the problem has solved itself.
- 3 If the washing machine continues to function incorrectly, call After-Sales Service.

TRANSPORT/HANDLING

Never lift the appliance by the worktop when transporting.

- 1 Pull out the mains plug.
- 2 Turn off the tap.
- 3 Disconnect the inlet and drain hoses.
- 4 Eliminate all water from the hoses and from the appliance (see “Removing the Filter”, “Draining Residual Water”)
- 5 Fit the transport bolts (obligatory)
- 6 The machine is over 55 kg in weight, two persons are needed to move it.

ELECTRICAL CONNECTION

Only use a socket with an earth connection.

- Do not use extension leads or multi sockets.
- Electric supply must be adequate for the machine’s 10 A Current Rating.
- Electrical connections must be made in accordance with local regulations.
- The electrical power cable must be replaced exclusively by a licensed electrician.

ELECTRICAL CONNECTION



INSTALLATION GUIDE



NOISE, EXCESSIVE VIBRATIONS AND WATER LEAKAGES CAN BE CAUSED BY INCORRECT INSTALLATION.

NEVER MOVE THE APPLIANCE BY LIFTING IT BY THE WORKTOP.

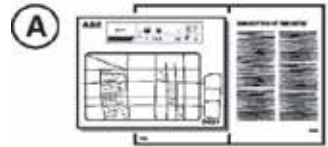
- Read this “INSTALLATION GUIDE” before operating.
- Keep this “INSTALLATION GUIDE” for future reference.
- Read the general recommendations about disposing of packaging in the INSTRUCTION FOR USE.

PARTS SUPPLIED

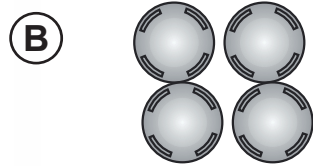
- Package with small items



Instruction for use, installation guide, warranty card
(depends on model)



4 plastic caps



- Inlet hose (inside the machine or already installed)
Cold inlet hose
Hot inlet hose (if available, depending on models)



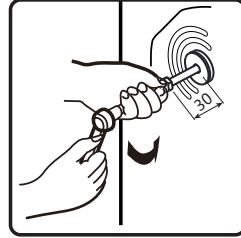
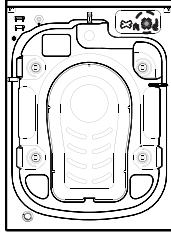
- "U"-bend (inside the machine or already installed)



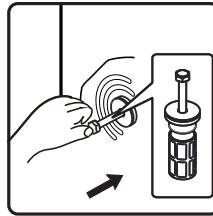
BEFORE USING THE WASHER, PLEASE REMOVE TRANSPORT BOLTS!

Important: Transport bolts which are not removed can cause damage to the appliance.

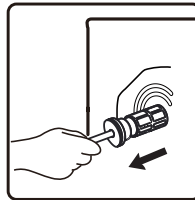
- 1 Screw off all transportation bolts for approx. 30mm with wrench following the direction of arrow shown (not fully screw it off).



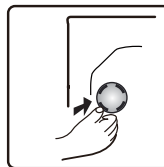
- 2 Push four transportation bolts on horizontal direction inward and loose transportation bolt.



- 3 Pull out transportation bolt together with rubber part and plastic part.



- 4 To ensure safety and reduce noise, you should install the transportation bolt cover supplied with the unit (see the annex accompanying the unit). Lean and place the transportation bolt into hole and press it following the shown direction until it clicks.



Important: Keep the transport bolts and the wrench for future transporting of the appliance and in this case refit the transport bolts in reverse order.

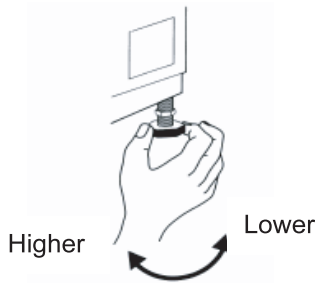
ADJUSTMENT OF THE FEET

The appliance must be installed on a solid and level floor surface (if necessary use a spirit level). If the appliance is to be installed on a wooden floor, distribute the weight by placing it on a 60x60cm sheet of plywood at least 3cm in thickness and secure it to the floor. If the floor is uneven, adjust the 4 leveling feet as required; do not insert pieces of wood etc. under the feet.

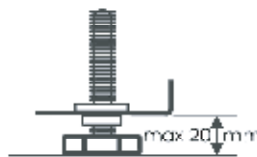
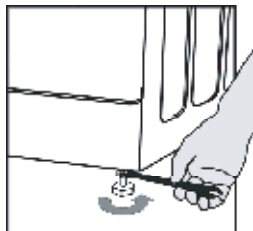
- ⑤ Slacken the locknut clockwise (see arrow) using the wrench .



- ⑥ Lift the machine slightly and adjust the height of the foot by revolving it.



- ⑦ **Important:** tighten the locknut by turning it anti-clockwise towards the appliance casing.



- 8 Screw by hand the inlet hose onto the tap, tightening the nut.

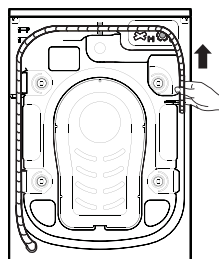
Attention:

- no kinks in the hose!
- The appliance **must not** be connected to the mixing tap of an un-pressurized water heater.
- Check water-tightness of connections by turning the tap completely on.
- If the hose is too short, replace it with a suitable length of pressure resistant hose (1000 kPa min)
- Check the inlet hose regularly for brittleness and cracks and replace if necessary.
- The washing machine can be connected without a non-return valve

CONNECT THE DRAIN HOSE

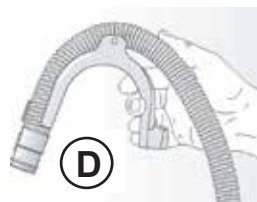
- 9 **In case the drain hose is installed as shown below:**

Unhook it only from the right clip (see arrow)



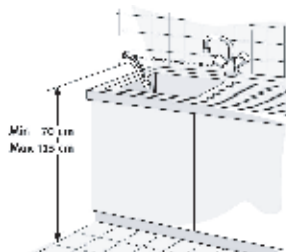
- 10 Connect the drain hose to the Drain or hook it over the edge of a sink by means of the "U" bend.

Fit the "U" bend D, if not already installed, at the end of the drain hose.



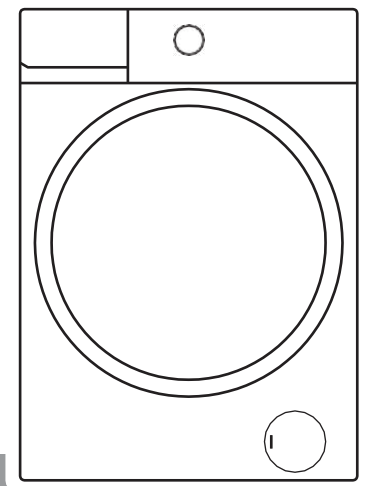
Notes:

- Ensure that there are no kinks in the drain hose.
- Secure the hose so that it cannot fall down. After wash phase, machine will drain out hot water.
- Small hand basins are not suitable.
- To make an extension use a hose of the same type and secure the connections with clips.
- Max. Overall drain hose length: 2.50 m.



Corberó

PT MÁQUINA DE LAVAR ROUPA



CLH9404MK

MANUAL DO UTILIZADOR

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

ANTES DE UTILIZAR A MÁQUINA DE LAVAR ROUPA

PRECAUÇÕES E RECOMENDAÇÕES GERAIS

DESCRIÇÃO DA MÁQUINA DE LAVAR ROUPA

ABERTURA DE EMERGÊNCIA DA PORTA

ANTES DA PRIMEIRA LAVAGEM

PREPARAÇÃO PARA A LAVAGEM

DETERGENTES E ADITIVOS

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

TRANSPORTE / MANUSEAMENTO

LIGAÇÃO ELÉTRICA

GUIA DE INSTALAÇÃO

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

1. O fabricante reserva-se o direito de efetuar modificações no produto que possam ser consideradas necessárias ou úteis, sem necessidade de as indicar neste manual.
2. Antes de utilizar a sua nova máquina de lavar roupa, leia atentamente este manual e guarde-o para referência futura. Se o perder acidentalmente, solicite uma cópia em formato eletrónico ou impresso ao serviço de apoio ao cliente.
3. Certifique-se de que a tomada está bem ligada à terra e que a ligação à fonte de água é fiável.
4. Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, exceto se tiverem recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.
5. Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade ou por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. Certifique-se de que as crianças não brincam com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
6. As crianças devem ser vigiadas para que não brinquem com o aparelho.
7. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo seu centro de assistência autorizado para evitar qualquer risco.
8. Deve utilizar as mangueiras novas fornecidas com a unidade e as mangueiras antigas não devem ser reutilizadas.

9. Nas máquinas com aberturas de ventilação na base, o tapete não deve obstruir as aberturas.
10. As crianças com menos de 3 anos de idade devem ser mantidas afastadas, exceto sob supervisão constante.
11. A pressão máxima de entrada de água permitida é de 1 MPa para os aparelhos concebidos para ligação à rede de abastecimento de água. A pressão mínima de entrada de água permitida é de 0,1 MPa, se necessário para o funcionamento correto do aparelho.
12. A capacidade de carga máxima é de 9 kg.
13. Apenas para uso doméstico privado.
14. Este aparelho destina-se a uma utilização doméstica e semelhante, como por exemplo:
 - equipar áreas de cozinha em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
 - casas de campo;
 - clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais;
 - quartos do tipo pensão;
 - zonas de utilização coletiva em blocos de apartamentos ou em lavandarias.

ANTES DE UTILIZAR A MÁQUINA DE LAVAR ROUPA

1. Remoção da embalagem e inspeção

- Após desembalar, verifique se a máquina de lavar apresenta danos. Em caso de dúvida, não a utilize. Contacte o serviço pós-venda ou o seu distribuidor local.
- Verifique se todos os acessórios e peças são fornecidos.
- Mantenha os materiais de embalagem (sacos de plástico, peças de poliestireno, etc.) fora do alcance das crianças, uma vez que são potencialmente perigosos.

2. Retire os parafusos de transporte

- A máquina de lavar roupa está equipada com parafusos de transporte para evitar possíveis danos no interior durante o transporte. Antes de utilizar a máquina, é indispensável retirar os parafusos de transporte.
- Após a remoção, tape os orifícios com os 4 tampões de plástico fornecidos.

3. Instalação da máquina de lavar roupa

- Desloque a máquina sem a levantar pela tampa superior.
- Instale a máquina numa superfície sólida e nivelada, de preferência num canto da sala.
- Certifique-se de que as quatro pernas estão bem assentes no chão e, em seguida, verifique se a máquina de lavar roupa está perfeitamente nivelada (com um nível de bolha de ar).
- Verifique se as aberturas de ventilação na base da máquina de lavar (se existirem no seu modelo) não estão obstruídas por alcatifa ou outro material.

4. Entrada de água

- Ligue a mangueira de entrada de água de acordo com os regulamentos da sua companhia de água local.
- Entrada de água - Consoante os modelos:
 - Uma entrada: Apenas água fria
 - Duas entradas: Água quente e fria
- Torneira de água: conetor de mangueira com rosca de 3/4

5. Drenagem

- Ligue a mangueira de escoamento ao sifão ou prenda-a ao bordo de um lava-loiça utilizando a curva em U fornecida.
- Se a máquina de lavar roupa estiver ligada a um sistema de drenagem integrado, certifique-se de que este último está equipado com um respiradouro para evitar o carregamento e a drenagem simultâneos de água (efeito de sifão).
- Fixe bem a mangueira de escoamento para evitar queimaduras durante o escoamento da máquina.

6. Ligação elétrica

- As ligações elétricas devem ser efetuadas por um técnico qualificado, seguindo as instruções do fabricante e as normas de segurança em vigor.
- Pode encontrar informações sobre a tensão, o consumo de energia e os requisitos de proteção no interior da porta.
- O aparelho deve ser ligado à rede elétrica numa tomada com ligação à terra, em conformidade com as normas em vigor. A ligação à terra da máquina de lavar roupa é obrigatória por lei. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos materiais ou ferimentos em pessoas ou animais devido ao incumprimento das instruções acima referidas.
- Não utilize extensões ou extensões de corrente. Certifique-se de que a capacidade da tomada é suficientemente potente para aquecer a máquina.
- Antes de efetuar qualquer operação de manutenção na máquina de lavar, desligue-a da fonte de alimentação.
- Após a instalação, o acesso à ficha de rede ou a desconexão da alimentação elétrica deve ser sempre assegurado através de um interruptor bipolar.
- Não utilize a máquina de lavar roupa se esta tiver sido danificada durante o transporte. Informe o serviço pós-venda.
- A substituição do cabo de alimentação só deve ser efetuada pelo serviço pós-venda.
- A máquina só deve ser utilizada para a utilização doméstica prevista.

Dimensões mínimas do dispositivo:


Largura: 615 mm

Altura: 855 mm

Profundidade: Consulte a tabela de programas

PRECAUÇÕES E RECOMENDAÇÕES GERAIS

1. Embalagem

- O material de embalagem é totalmente reciclável e está marcado com o símbolo de reciclagem.  Respeite os regulamentos locais quando eliminar o material de embalagem.

2. Eliminação das embalagens e desmantelamento das máquinas de lavar usadas.

- A máquina de lavar é fabricada com materiais recicláveis. Deve ser eliminada de acordo com os regulamentos locais de eliminação de resíduos.
- Antes de a levar para a sucata, remova todos os resíduos de detergente, parta a fechadura da porta e corte o cabo de alimentação para que não possa ser utilizado.



- Este eletrodoméstico está rotulado de acordo com a diretiva europeia relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE). Ao garantir que este produto é eliminado corretamente, estará a ajudar a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana, que poderiam ser causadas por um manuseamento inadequado dos resíduos deste produto.

Este símbolo no produto ou nos documentos que o acompanham indica que este aparelho não deve ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deve ser entregue no ponto de recolha adequado para a reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico. A eliminação deve ser efetuada de acordo com os regulamentos ambientais locais relativos à eliminação de resíduos. Para obter informações mais pormenorizadas sobre o tratamento, a reciclagem e a recuperação deste produto, contacte os serviços municipais locais, o serviço de recolha de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.

3. Localização e ambiente envolvente

- A máquina de lavar roupa só deve ser instalada no interior. Não é recomendável instalá-la na casa de banho ou noutros locais com humidade ambiente.
- Não guarde líquidos inflamáveis perto do aparelho.

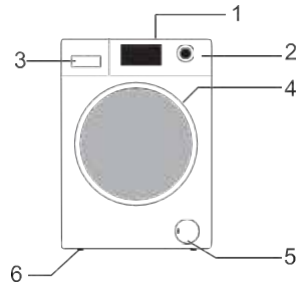
4. Segurança

- Não deixe o aparelho ligado à corrente quando não estiver a ser utilizado. Nunca ligue ou desligue o aparelho da corrente elétrica se tiver as mãos molhadas.
- Feche a torneira
- Antes de qualquer operação de limpeza e manutenção, desligue a máquina ou desconecte-a da rede elétrica.

- Limpe o exterior da máquina de lavar com um pano húmido. Não utilize detergentes abrasivos.
- Nunca force a abertura da porta nem a utilize como degrau.

DESCRIÇÃO DA MÁQUINA DE LAVAR ROUPA

- 1 Tampa superior
- 2 Painel de controlo
- 3 Distribuidor de detergente
- 4 Porta
- 5 Tampa de acesso à bomba
- 6 Pés reguláveis



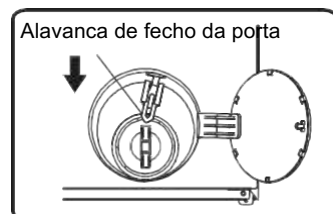
A disposição e o aspeto do painel de controlo dependem do modelo.

ABERTURA DE EMERGÊNCIA DA PORTA

Se a porta não puder ser aberta devido a uma falha de energia ou a outras circunstâncias especiais, a alavanca de bloqueio da porta na bomba de drenagem pode ser utilizada para abertura de emergência.


Note:

1. Não o faça quando a máquina estiver a funcionar normalmente;
2. Antes de o fazer, deve certificar-se de que o tambor parou de rodar, que não há temperaturas elevadas e que o nível da água está abaixo da entrada da roupa. Se o nível da água for superior à entrada da roupa, escoe a água utilizando o tubo de escoamento (se existir) ou desparafusando lentamente o filtro.
3. Como o fazer: Abra a tampa da porta da bomba de drenagem, puxe para baixo a alavanca de bloqueio com a ajuda de uma ferramenta e, em seguida, pode abrir a porta (como indicado na figura).



ANTES DA PRIMEIRA LAVAGEM

Para eliminar a água residual utilizada durante os testes pelo fabricante, recomendamos que efetue um ciclo de lavagem curto sem roupa.

- 1 Abra a torneira.
- 2 Feche a porta.
- 3 Deite um pouco de detergente (cerca de 30 ml) no compartimento de lavagem principal  do distribuidor de detergente.
- 4 Selecione e inicie um programa curto (consulte o guia de consulta rápida em separado).

PREPARAÇÃO PARA A LAVAGEM

1. Classifique as roupas de acordo com...
 - O tipo de tecido / o símbolo de lavagem na etiqueta
Algodão, fibras misturadas, tecidos sintéticos/resistentes, lã, lavagem à mão.
 - Cor
Separe a roupa de cor da roupa branca. Lave separadamente a roupa de cor nova.
 - Carga
Lave peças de roupa de tamanhos diferentes na mesma carga para melhorar a eficiência da lavagem e a distribuição do tambor.
 - Peças de vestuário delicadas
Lave peças de vestuário pequenas (por exemplo, meias de nylon, cintos, etc.) e peças de vestuário com ganchos (por exemplo, soutiens) num saco de pano com fecho ou numa fronha. Retire sempre as argolas dos cortinados ou lave os cortinados com argolas num saco de algodão.
2. Esvazie todos os bolsos
As moedas, os alfinetes de segurança, etc. podem danificar as peças de vestuário, bem como o tambor e o interior da máquina.
3. Fechos
Feche os fechos de correr, botões ou ganchos; os cintos ou correias soltos devem ser atados.
Remoção de manchas
As manchas de sangue, leite, ovos, etc. são normalmente removidas na fase enzimática automática do programa.

- Para remover nódoas de vinho tinto, café, chá, erva, fruta, etc., adicione um tira-nódoas ao compartimento de lavagem principal [III] do distribuidor de detergente.
- Se necessário, trate previamente as áreas muito manchadas com um tira-nódoas.

Tingimento

- Utilize apenas tintas que possam ser lavadas na máquina.
- Siga as instruções do fabricante.
- Os corantes podem manchar as peças de plástico e de borracha da máquina de lavar roupa.

Carregamento da roupa

- 1 Abra a porta.
- 2 Carregue as peças de roupa, uma de cada vez, de modo a que fiquem soltas no tambor e não encha demasiado o tambor. Respeite os volumes de carga indicados no guia de consulta rápida.

Nota: Se a máquina estiver sobrecarregada, os resultados da lavagem não serão satisfatórios e as peças de vestuário ficarão amarrotadas.

- 3 Feche a porta.

DETERGENTES E ADITIVOS

Utilize sempre um detergente de elevada eficiência e baixa formação de espuma para uma máquina de carregamento frontal.

A escolha do detergente depende de:

- o tipo de tecido (algodão, tecidos sintéticos/resistentes, peças de vestuário delicadas, lã) Nota: Utilize apenas detergentes específicos para a lavagem de lã.
- a cor
- a temperatura de lavagem
- o grau e o tipo de sujidade

Observações:

Qualquer resíduo esbranquiçado em tecidos escuros é causado por compostos insolúveis utilizados nos detergentes em pó sem fosfatos modernos. Se isto acontecer, agite ou escove a peça de roupa ou utilize detergentes líquidos. Utilize apenas detergentes e aditivos específicos para máquinas de lavar roupa domésticas. Quando utilizar descalcificadores, corantes ou branqueadores para a pré-lavagem, certifique-se de que são adequados para utilização em máquinas de lavar domésticas. Os descalcificadores podem conter produtos que podem danificar a sua máquina de lavar roupa. Não utilize solventes (por exemplo, terebintina, benzina). Não lave tecidos que tenham sido tratados com solventes ou líquidos inflamáveis.

Dosagem

Siga as recomendações de dosagem na embalagem do detergente. Estas dependem de:

- o grau e o tipo de sujidade
- o volume da roupa
 - siga as instruções do fabricante do detergente para uma carga completa;
 - meia carga: 3/4 da dose utilizada para a carga completa;
 - carga mínima (1 kg aprox.): 1/2 da dose utilizada para a carga completa;
- a dureza da água na sua zona (consulte a sua companhia de água).
 - A água macia requer menos detergente do que a água dura.

Notas:

Demasiado detergente pode provocar uma formação excessiva de espuma, o que reduz a eficácia da lavagem. Se a máquina de lavar roupa detetar demasiada espuma, pode impedir a centrifugação. Uma quantidade insuficiente de detergente pode fazer com que a roupa fique cinzenta com o tempo e também calcificar o sistema de aquecimento, o tambor e as manguueiras.

Onde colocar o detergente e os aditivos

A gaveta do detergente tem três compartimentos (fig. "A ou B")

Compartimento de pré-lavagem [I]

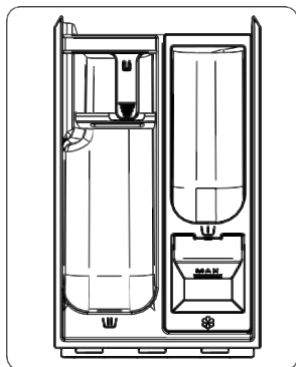
Detergente para pré-lavagem / imersão

Compartimento de lavagem [II]

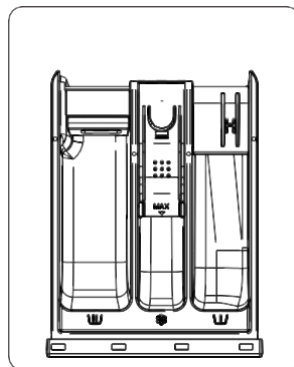
- Detergente para lavagem
- Remoção de manchas
- Amaciamento (classe de dureza da água 4)

Compartimento do Amaciador

- Amaciador de roupa



A



B

Notas:

- Mantenha os detergentes e aditivos num local seguro e seco, fora do alcance das crianças.
- Os detergentes líquidos podem ser utilizados em programas com pré-lavagem. No entanto, neste caso, deve utilizar um detergente em pó para a lavagem.
- Não utilize detergentes líquidos quando ativar a função "Arranque retardado" (se disponível na sua máquina de lavar roupa).
- Para evitar problemas de dosagem quando utilizar detergentes líquidos e em pó altamente concentrados, utilize a bola ou saco especial para detergente fornecido com o detergente e coloque-o diretamente no interior do tambor.
- Quando utilizar descalcificadores, branqueadores ou corantes, deve certificar-se de que são adequados para máquinas de lavar roupa. Os descalcificadores podem conter compostos que podem danificar a sua máquina de lavar.
- Não utilize solventes na máquina de lavar roupa (por exemplo, terebintina, benzina).

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Exterior da unidade e painel de controlo

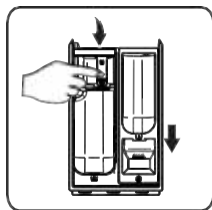
- Pode ser limpo com um pano macio e húmido.
- Pode também utilizar um pouco de detergente neutro (não abrasivo).
- Seque com um pano macio.

Vedação da porta

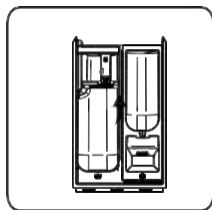
- Se necessário, limpe com um pano húmido.
- Verifique periodicamente o estado da vedação da porta.

Dispensador de detergente

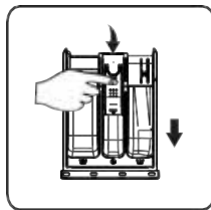
1. Prima a alavanca de desbloqueio do compartimento de lavagem principal e puxe a gaveta para fora (fig. "C ou E").
2. Retire o sifão da ranhura do amaciador (fig. "D ou F").
3. Lave todas as peças em água corrente.
4. Volte a colocar o sifão na gaveta do detergente e empurre a gaveta para a sua caixa.



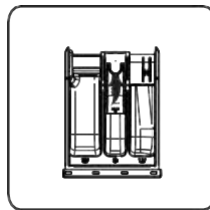
C



D



E



F

Filtro

Recomendamos que verifique e limpe o filtro regularmente, pelo menos duas ou três vezes por ano.

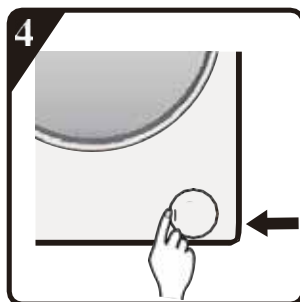
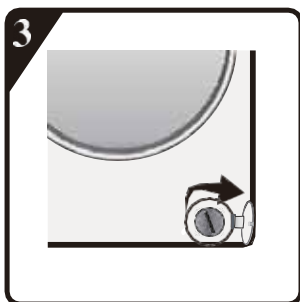
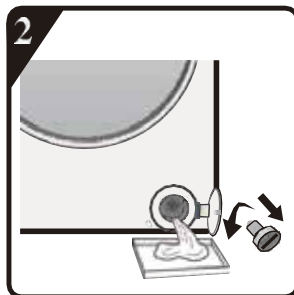
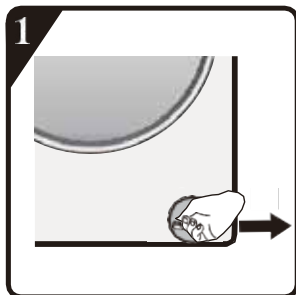
Sobretudo:

- Se o aparelho não escoar corretamente ou se não efetuar ciclos de centrifugação.
- Se a bomba estiver bloqueada por um corpo estranho (por exemplo, botões, moedas ou alfinetes de segurança).

IMPORTANTE: Certifique-se de que a água arrefeceu antes de esvaziar o aparelho.

- 1 Pare a máquina e desligue-a da corrente.
- 2 Insira a ferramenta de remoção, como uma chave de fendas de lâmina plana, na pequena abertura do defletor inferior, pressione o defletor inferior com muita força e abra-o.

- 3 Coloque um recipiente plano debaixo da porta do filtro. Em seguida, desaperte o filtro rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e desaperte-o completamente para o retirar.
- 4 Limpe o filtro e o compartimento do filtro.
- 5 Verifique se o rotor da bomba se move livremente.
- 6 Volte a colocar o filtro e enrosque-o até ao fim, rodando-o no sentido dos ponteiros do relógio.
- 7 Volte a montar a tampa.



Mangueira de abastecimento de água

Verifique regularmente se o tubo de alimentação apresenta fissuras e fragilidades e substitua-o, se necessário, por um novo tubo do mesmo tipo (disponível no serviço pós-venda ou num revendedor especializado).

Filtro de malha para ligação de água

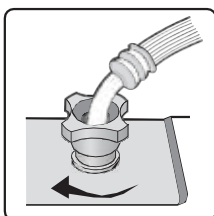
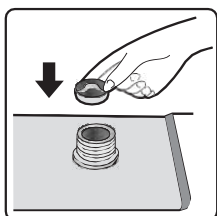
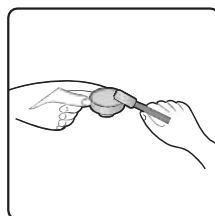
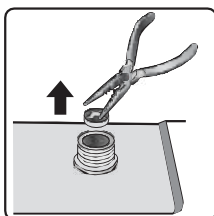
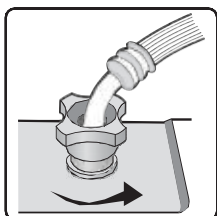
Verifique e limpe regularmente.

Para máquinas de lavar roupa com uma mangueira de entrada como a indicada nas imagens "G":

- 1 Feche a torneira e desaperte a mangueira de entrada na torneira.
- 2 Limpe o filtro de rede interno e volte a enroscar a mangueira de entrada de água na torneira.
- 3 Desaperte agora a mangueira de entrada na parte de trás da máquina de lavar.
- 4 Retire o filtro de malha da ligação da anilha com um alicate universal e limpe-o.
- 5 Volte a colocar o filtro de rede e volte a enroscar a mangueira de entrada.
- 6 Abra a torneira e certifique-se de que as ligações estão completamente estanques.



G



RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Consoante o modelo, a sua máquina de lavar roupa está equipada com várias funções de segurança automáticas. Desta forma, as falhas são detetadas atempadamente e o sistema de segurança pode reagir de forma adequada. Muitas vezes, estas falhas são tão pequenas que podem ser corrigidas em poucos minutos.

A máquina de lavar roupa não arranca, não se acende nenhum indicador luminoso.

Verifique se:

- a ficha de alimentação está ligada à tomada elétrica
- a tomada está a funcionar corretamente (utilize um candeeiro de mesa ou um dispositivo semelhante para o verificar).

A máquina de lavar roupa não arranca... e o indicador luminoso "Arranque/Pausa" fica intermitente.

Verifique se:

- a porta está bem fechada (segurança para crianças);
- o botão **"Iniciar/Pausa"** foi premido;
- a indicação "Torneira de água fechada" acende-se. Abra a torneira da água e prima novamente o botão **"Iniciar/Pausa"**.

O aparelho para durante o programa (varia consoante o modelo).

Verifique se:

- A porta está aberta e o indicador luminoso **"Início/Pausa"** está a piscar. Feche a porta e prima novamente o botão **"Iniciar/Pausa"**.
- Verifique se existe demasiada espuma no interior, a máquina entra na rotina de remoção de espuma. A máquina reiniciará automaticamente após um período de tempo.
- O sistema de segurança da máquina de lavar roupa foi ativado (ver "Tabela de descrição de avarias").

Os resíduos de detergente e de aditivos permanecem na gaveta do detergente no final da lavagem.

Verifique se:

- a grelha de cobertura do compartimento do amaciador e a divisória do compartimento de lavagem estão corretamente instaladas no distribuidor de detergente e todas as peças estão limpas (ver "Limpeza e manutenção");

- entrada de água suficiente. Os filtros de rede da alimentação de água podem estar obstruídos (ver "Limpeza e manutenção");
- a posição do separador no compartimento de lavagem principal está adaptada à utilização de detergente em pó ou líquido (ver "Detergente e aditivos").

A máquina vibra durante a centrifugação.

Verifique se:

- a máquina de lavar está nivelada e assenta firmemente nos seus quatro pés;
- os parafusos de transporte foram retirados. Antes de utilizar a máquina, deve retirar os parafusos de transporte.

Os resultados da centrifugação são maus.

A máquina de lavar roupa está equipada com um sistema de deteção e correção de desequilíbrios. Se forem carregadas peças pesadas (por exemplo, roupões de banho), para proteger a máquina de lavar, este sistema pode reduzir automaticamente a velocidade de centrifugação ou mesmo parar completamente a centrifugação se detetar um desequilíbrio excessivo, mesmo depois de várias partidas de centrifugação.

- Se a roupa ainda estiver demasiado molhada no final do ciclo, retire algumas peças e repita o ciclo de centrifugação.
- Uma formação excessiva de espuma pode impedir a centrifugação. Utilize a quantidade correta de detergente.
- Verifique se o seletor de velocidade de centrifugação não está colocado em "0".

Se a sua máquina de lavar roupa tiver um indicador de tempo: o tempo do programa inicialmente indicado é prolongado / reduzido durante um período de tempo:

Esta é uma capacidade normal da máquina de lavar roupa para se adaptar a fatores que podem influenciar o tempo do programa de lavagem, por exemplo:

- formação excessiva de espuma;
- desequilíbrio de carga devido a peças de vestuário pesadas;
- tempo de aquecimento prolongado devido à redução da temperatura da água de entrada;

Devido a estas influências, o tempo restante de execução do programa é recalculado e, se necessário, atualizado. Além disso, durante a fase de enchimento, a máquina de lavar roupa determina a carga e, se necessário, ajusta o tempo de programa inicial indicado em conformidade. Durante estes períodos de atualização, aparece uma animação na indicação das horas.

Lista de códigos de avaria	
Exibir na janela de visualização	Descrição da falha
"F01"	Falha na entrada de água
"F03"	Falha de drenagem
"F13"	Falha no bloqueio da porta
"F14"	Falha no desbloqueio da porta
"F24"	Transbordo ou demasiada espuma
outro código de avaria "F04-F98"	Falha do módulo eletrónico
"Unb"	Alarme irregular

a. O ecrã mostra "F01"

Não é introduzida água na máquina ou a água é insuficiente. Verifique se:

- A torneira está totalmente aberta e tem pressão de água suficiente.
- O tubo de entrada de água tem um nó.
- A rede do filtro do tubo de entrada de água está obstruída (consulte a secção Manutenção e reparação).
- O tubo de água está congelado.

Prima a tecla "Iniciar/Pausa" depois de eliminar a avaria.

Se a avaria voltar a ocorrer, contacte o serviço pós-venda (ver secção Serviço pós-venda).

b. O ecrã mostra "F03"

A máquina de lavar roupa não esvazia. A máquina de lavar para o programa em curso. Pare a máquina e desligue a alimentação elétrica. Verifique se:

- O tubo de drenagem tem um nó.
- O filtro da bomba de drenagem está entupido (consulte a limpeza do filtro da bomba de drenagem).

IMPORTANTE: Certifique-se de que a água arrefeceu antes de esvaziar o aparelho.

- A mangueira de escoamento está congelada.

Volte a ligar a unidade.

Selecione e inicie o programa "Centrifugação" ou prima o botão "Iniciar/Pausar" durante pelo menos 3 segundos e reinicie o programa pretendido.

Se a avaria se repetir, contacte o Serviço Pós-Venda (ver "Serviço Pós-Venda").

C. Código de avaria

A máquina de lavar roupa para o programa em curso. A janela do ecrã apresenta o código de avaria "F13", "F14", "F24", caso contrário, os códigos de avaria "F04" a "F98" ou "Unb".

Se o código de avaria "F13" for apresentado.

O fecho da porta não está correto. Inicie o programa durante 20 seg e destranque a porta da máquina de lavar para verificar se a porta está fechada.

Reabra ou feche-o.

Quando a avaria tiver sido eliminada, prima a tecla "Iniciar/Pausar". Se a avaria voltar a ocorrer, desligue a alimentação elétrica e contacte o serviço pós-venda.

Se for apresentado o código de avaria "F14".

Falha na abertura da porta.

Ação: Prima o botão "Iniciar/Pausa". A máquina de lavar roupa tentará abrir a porta. O

alarme só será desativado quando a porta for destrancada. Ou prima o botão "☺" durante 3 segundos para desligar a máquina. Selecione o programa pretendido para iniciar a máquina de lavar. O alarme será desativado.

Se for apresentado o código de avaria "F24".

O nível da água atinge o nível de transbordo.

Retire-o premindo a tecla "Iniciar/Pausar" e carregue com água.

Selecione e inicie o programa pretendido. Se a falha se repetir, desligue a alimentação elétrica e contacte o serviço pós-venda.

Se for apresentado um código de avaria "F04" a "F98".

Falha do módulo eletrónico.

Prima o botão "☺" durante 3 segundos para desligar a máquina.

Quando a avaria tiver sido eliminada, prima a tecla "Iniciar/Pausa". Se a avaria voltar a ocorrer, desligue a alimentação elétrica e contacte o serviço pós-venda.

Se for apresentado o código de avaria "Unb".

O alarme de desequilíbrio será eliminado pelos seguintes métodos

1. Roupa emaranhada

Prima o botão "☺" durante 3 segundos para desligar, abra a porta, agite a roupa e volte a colocá-la na máquina de lavar e, em seguida, selecione o programa de drenagem apenas, para secar novamente.

2. Roupa demasiado leve

Prima o botão "☺" durante 3 segundos para desligar, abra a porta, introduza uma ou duas toalhas e, em seguida, selecione o programa de drenagem para secar novamente.

Antes de contactar o serviço pós-venda:

- 1 Tente resolver o problema por si próprio (consulte o "Guia de resolução de problemas").
- 2 Reinicie o programa para verificar se o problema foi resolvido.
- 3 Se a máquina de lavar continuar a funcionar mal, contacte a assistência técnica.

TRANSPORTE/MANUSEAMENTO

Nunca levante a unidade pela tampa superior para a transportar.

- 1 Desligue a ficha de alimentação.
- 2 Feche a torneira.
- 3 Desligue as mangueiras de entrada e de escoamento.
- 4 Retire toda a água das mangueiras e do aparelho (ver "Remoção do filtro", "Escoamento das águas residuais").
- 5 Instale os parafusos de transporte (obrigatório)
- 6 A máquina pesa mais de 55 kg, são necessárias duas pessoas para a deslocar.

LIGAÇÃO ELÉTRICA

Utilize apenas uma tomada com ligação à terra.

- Não utilize extensões ou extensões elétricas.
- A alimentação elétrica deve ser adequada para a corrente nominal de 10 A da máquina.
- As ligações elétricas devem ser feitas de acordo com os regulamentos locais.
- A substituição do cabo de alimentação só pode ser efetuada por um electricista autorizado.

LIGAÇÃO ELÉTRICA



GUIA DE INSTALAÇÃO



UMA INSTALAÇÃO INCORRETA PODE PROVOCAR RUÍDO, VIBRAÇÕES EXCESSIVAS E FUGAS DE ÁGUA.

NUNCA DESLOQUE A UNIDADE LEVANTANDO-A PELA TAMPA SUPERIOR.

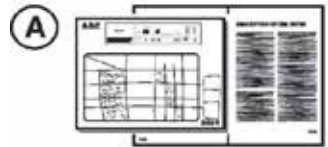
- Leia este "GUIA DE INSTALAÇÃO" antes de utilizar a unidade.
- Guarde este "GUIA DE INSTALAÇÃO" para referência futura.
- Leia as recomendações gerais sobre a eliminação de embalagens no MANUAL DO UTILIZADOR.

PEÇAS FORNECIDAS

- Embalagem com peças pequenas



Manual do utilizador, guia de instalação, cartão de garantia (consoante o modelo)



4 tampões de plástico



Mangueira de entrada (dentro da máquina ou já instalada)

Mangueira de entrada de água fria
Mangueira de entrada de água quente
(se disponível, consoante os modelos)



Cotovelo em forma de U (no interior da máquina ou já instalado)

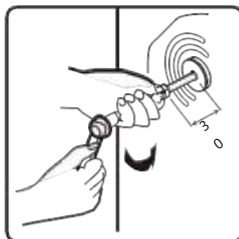


ANTES DE UTILIZAR A MÁQUINA DE LAVAR ROUPA, RETIRE OS PARAFUSOS DE TRANSPORTE!

Importante: Se não retirar os parafusos de transporte, pode danificar a unidade.

1

Desaperte todos os parafusos de transporte cerca de 30 mm com a chave inglesa, rodando na direção da seta (não os desaperte completamente).



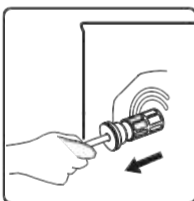
2

Empurre os quatro parafusos de transporte horizontalmente para dentro e desaperte-os.



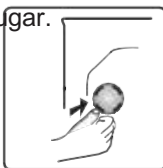
3

Retire-os juntamente com as peças de borracha e de plástico.



4

Para garantir a segurança e reduzir o ruído, deve instalar os tampões dos parafusos de transporte fornecidos com a unidade (consulte a caixa fornecida com a unidade). Apoie e coloque cada parafuso de transporte no orifício e pressione-o na direção indicada até encaixar no lugar.



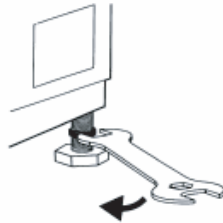
Importante: Guarde os parafusos de transporte e a chave para um futuro transporte da unidade e, neste caso, substitua-os pela ordem inversa.

AJUSTE DOS PÉS

O aparelho deve ser instalado numa superfície sólida e nivelada (utilize um nível de bolha de ar, se necessário). Se o aparelho for instalado num chão de madeira, distribua o peso colocando-o sobre uma placa de contraplacado de 60x60 cm, com pelo menos 3 cm de espessura, e fixe-a ao chão. Se o chão for irregular, ajuste os 4 pés de nivelamento conforme necessário; não coloque pedaços de madeira, etc. debaixo dos pés.

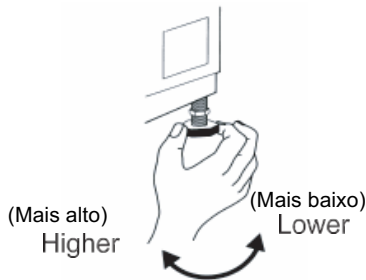
5

Desaperte a porca rodando-a no sentido dos ponteiros do relógio (ver seta) com a chave.



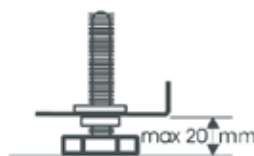
6

Levante ligeiramente a máquina e regule a altura dos pés rodando-os.



7

Importante: Aperte a porca rodando-a para a esquerda, na direção contrária ao sentido dos ponteiros do relógio em direção à caixa do aparelho



- 8 Enrosque o tubo de entrada na torneira com a mão, apertando a porca.

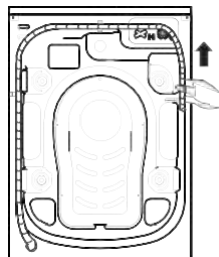
Atenção:

- A mangueira não deve ficar dobrada!
- O aparelho **não deve ser** ligado à torneira misturadora de um esquentador não pressurizado.
- Verifique o aperto das ligações abrindo completamente a torneira.
- Se a mangueira for demasiado curta, substitua-a por uma mangueira resistente à pressão (mínimo de 1000 kPa).
- Verifique regularmente se a mangueira de entrada apresenta fissuras e fragilidades e substitua-a, se necessário.
- A máquina de lavar pode ser ligada sem uma válvula de retenção.

LIGAÇÃO DA MANGUEIRA DE DRENAGEM

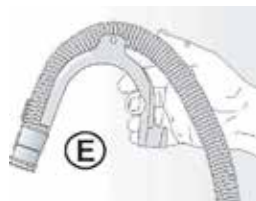
- 9 Se a mangueira de drenagem estiver instalada como indicado abaixo:

Solte-a apenas do clipe direito (ver seta).



- 10 Ligue a mangueira de escoamento ao tubo de escoamento ou prenda-o ao bordo do lava-loiça utilizando o cotovelo em "U".

Fixe a curva em "U" E, se ainda não estiver instalada, na extremidade da mangueira de drenagem.



Notas:

- Verifique se há dobras na mangueira de drenagem.
- Fixe a mangueira de modo a que não possa cair. Após a fase de lavagem, a máquina esvazia a água quente.
- Os lava-loiças pequenos não são adequados.
- Para fazer uma extensão, utilize uma mangueira do mesmo tipo e fixe as ligações com cliques.
- Comprimento total máximo da mangueira de escoamento: 2,50 m.



CERTIFICADO DE GARANTÍA

Imprescindible la presentación de la factura de compra acompañada del presente certificado de garantía.

Riesgos cubiertos.

Este aparato está garantizado contra cualquier defecto de funcionamiento, siempre que se destine a uso doméstico, procediéndose a su reparación dentro del plazo de garantía y sólo por la red de SAT autorizados.

Nuestros electrodomésticos Corberó cuentan con la garantía legal del fabricante que cubre cualquier avería o defecto durante 36 meses, desde su fecha factura de 1 de enero del 2022. En caso de que fuera necesario, nosotros nos ocupamos de cualquier posible incidencia siempre que se deba a un componente defectuoso o fallo de fabricación.

Excepciones de garantía.

- Que la fecha del certificado no coincida con la fecha de venta de la factura original.
- Averías producidas por golpe, por caída o cualquier otra causa de fuerza mayor.
- Si el aparato ha sido manipulado por personal no autorizado.
- Las averías producidas o derivadas como consecuencia de un uso inadecuado, por defectos de instalación, por introducir modificaciones en el aparato que alteren su funcionamiento.
- Puestas en marcha, mantenimiento, limpiezas, componentes sujetos a desgaste, lámparas, piezas estéticas, oxidaciones, plásticos, gomas, carcasas y cristales.
- Los hornos microondas (a excepción de los integrables) y los hornos sobremesa en el caso de cualquier incidencia de funcionamiento, deben de llevarse al servicio técnico más próximo por parte del cliente. No se recogen ni reparan en el domicilio.
- Garantía termos eléctricos. Garantía de 3 años incluyendo los costes de desplazamiento y mano de obra que correspondan de la reparación del producto, debiendo tener un mantenimiento una vez cada 12 meses. Especialmente si Ud. ha instalado un aparato a gas, tenga presente como titular de la instalación, la obligatoriedad de realizar una revisión completa de los equipos, (según Real Decreto 238 / 2013, del 5 abril. RITE. IT3, M. Lo termos eléctricos y calderas que incluyen depósitos acumuladores de agua caliente, para que se aplique la prestación de la Garantía, es obligatorio que el ánodo de magnesio esté operativo y que realice la función de protección adecuadamente. Para ello es recomendable que el ánodo se revise bianualmente por el Servicio Oficial y sea renovado cuando fuera necesario. Periodicidad que deberá ser anual en aquellas zonas con aguas críticas (contenido de CaCO₃ superiores a 200mg/L, es decir a partir de 20ºFH de dureza). Depósitos sin el correcto estado del ánodo de protección, no tienen la cobertura de la garantía. Independientemente del tipo de depósito o producto, todas las válvulas de sobrepresión de calefacción o a.c.s., deberán ser canalizadas para evitar daños en la vivienda por descargas de agua. La garantía del producto no asume los daños causados por la no canalización del agua derramada por esta válvula.
- Garantía de estufas de Pellets y Estufas de gas, necesario disponer de la acreditación de puesta en marcha del SAT oficial Corberó, para beneficiarse del servicio de garantía de 3 años.

“ESTAS EXCEPCIONES ANULAN LA GARANTÍA, SIENDO LA REPARACIÓN CON CARGO AL CLIENTE”

Periodo amparado en aparatos según ley de garantías en la venta de bienes de consumo Ley vigente es “RD 7/2021”

Servicio Técnico Oficial: 911 08 08 08

CERTIFICATE OF GUARANTEE

The presentation of the purchase invoice accompanied by this guarantee certificate is essential.

Covered Risks.

This appliance is guaranteed against any malfunction, provided that it is intended for domestic use, proceeding to its repair within the warranty period and only by the authorized SAT network.

Our Corberó appliances have the manufacturer's legal warranty that covers any breakdown or defect for 36 months, from the invoice date of January 1, 2022. If necessary, we take care of any possible incident whenever it is due to a defective component or manufacturing fault. Warranty Exceptions

Warranty Exceptions

- That the date of the certificate does not coincide with the date of sale of the original invoice.
- Faults produced by blow, by fall or any other cause of force majeure.
- If the device has been manipulated by unauthorized personnel.
- Faults produced or derived as a consequence of improper use, installation defects, or modifications to the device that alter its operation.
- Start-up, maintenance, cleaning, components subject to wear, lamps, aesthetic parts, oxidation, plastics, rubbers, housings and crystals.
- Microwave ovens (with the exception of built-in ones) and tabletop ovens in the event of any incident of operation, they must be taken to the nearest technical service by the customer. They are not collected or repaired at home.
- Electric thermos guarantee. 3-year warranty including travel and labor costs that correspond to the repair of the product, having to have maintenance once every 12 months. Especially if you have installed a gas appliance, keep in mind as the owner of the installation, the obligation to carry out a complete review of the equipment, (according to Royal Decree 238 / 2013, of April 5. RITE. IT3, M. Lo thermos electrical and boilers that include hot water storage tanks, for the benefit of the Guarantee to apply, it is mandatory that the magnesium anode is operational and that it performs the protection function adequately. For this, it is recommended that the anode be checked biannually by the Official Service and is renewed when necessary. Periodicity that must be annual in those areas with critical waters (CaCO₃ content greater than 200mg/L, that is, from 20°fH of hardness) Deposits without the correct state of the protection anode are not covered by the warranty. Regardless of the type of tank or product, all heating or DHW overpressure valves must be channeled to avoid damage and in the house due to water discharges. The product warranty does not cover damages caused by not channeling the water spilled by this valve.
- Guarantee of pellet stoves, Gas Stoves, it is necessary to have the start-up accreditation from Corberó SAT, to benefit from the 3-year guarantee service.

“THESE EXCEPTIONS VOID THE WARRANTY, THE REPAIR BEING CHARGED TO THE CUSTOMER”

Period covered in devices according to the law of guarantees in the sale of consumer goods Current law is “RD 7/2021”

Official Technical Service: 911 08 08 08

Hours of operation Monday to Friday from 9h00 a 19h00. Telephone contact_ 911 08 08 08 Contact email_ info@corbero.es web_ www.corbero.es

Official Technical Service Address_Vidal i Ribes 8-10 08950 Esplugues de Llobregat Barcelona

CERTIFICADO DE GARANTIA

A apresentação da factura de compra acompanhada deste certificado de garantia é indispensável.

Riscos cobertos.

Este aparelho está garantido contra qualquer avaria, desde que se destine ao uso doméstico, reparando-o dentro do período de garantia e apenas pela rede SAT autorizada.

Nossos eletrodomésticos Corberó têm garantia legal do fabricante que cobre qualquer avaria ou defeito por 36 meses, a partir da data da fatura de 1º de janeiro de 2022. Se necessário, cuidamos de qualquer eventual incidente desde que seja devido a um componente ou fabricação defeituosa.

Exceções de garantia.

- Que a data do certificado não coincida com a data de venda da fatura original.
- Avarias causadas por pancadas, quedas ou qualquer outra causa de força maior.
- Se o dispositivo foi adulterado por pessoal não autorizado.
- Avarias produzidas ou derivadas como resultado de uso indevido, defeitos de instalação, fazendo alterações no dispositivo que alteram seu funcionamento.
- Comissionamento, manutenção, limpeza, componentes sujeitos a desgaste, lâmpadas, peças estéticas, oxidação, plásticos, borrachas, invólucros e vidros.
- Fornos de microondas (exceto os embutidos) e fornos de mesa em caso de qualquer incidência de operação, devem ser levados ao serviço técnico mais próximo pelo cliente. Eles não são recolhidos ou reparados em casa.
- Garantia térmica elétrica. Garantia de 3 anos incluindo despesas de deslocação e mão-de-obra que correspondam à reparação do produto, devendo ter manutenção a cada 12 meses. Especialmente se instalou um aparelho a gás, tenha em atenção como proprietário da instalação, a obrigação de realizar uma revisão completa do equipamento, (de acordo com o Decreto-Lei n.º 84/2021. Lo termos eléctricos e caldeiras que incluam acumuladores de água quente, para o benefício da Garantia a aplicar, é obrigatório que o ânodo de magnésio esteja operacional e que desempenhe a função de protecção de forma adequada. ser verificado a cada dois anos no Serviço Oficial e renovado quando necessário. Periodicidade que deve ser anual nas áreas com águas críticas (teor de CaCO3 superior a 200mg/L, ou seja, a partir de 20°FH de dureza) Depósitos sem o estado correto do ânodo de protecção não estão cobertos pela garantia Independentemente do tipo de tanque ou produto, todas as válvulas de aquecimento ou de sobrepresão de água quente sanitária devem ser canalizadas para evitar danos e na casa devido a descargas de água. A garantia do produto não cobre danos causados pela não canalização da água derramada por esta válvula. Garantia das estufas a Pellets, Fogões a gás, é necessário ter a acreditação de arranque do oficial Corberó SAT, para beneficiar do serviço de garantia de 3 anos.

“ESTAS EXCEÇÕES ANULAM A GARANTIA, SENDO A REPARAÇÃO POR CONTA DO CLIENTE.” Período

abrangido em dispositivos de acordo com a lei de garantias na venda de bens de consumo A lei atual é "Decreto-Lei n.º 84/2021"

Serviço Técnico Oficial: 351 225 191 300

Guía rápida para el usuario

CLH9404MK

Esta lavadora está equipada con funciones automáticas de seguridad que detectan y diagnostican precozmente y reaccionan adecuadamente.



Programa	Etiqueta de cuidado	Material / Nivel de suciedad Temperatura de lavado seleccionada según las indicaciones de la etiqueta de cuidado	Carga de ropa máx. kg	Compartimento de detergente			Funciones de los programas de lavado							Velocidad de centrifugado máx. rpm		
				Prelavado	Lavado	Suavizante	Inicio diferido	Prelavado	Aclarado extra	Aclarados predeterminados	Intensivo	Vapor	Centrifugado		Temp.	
Algodón		Algodón o lino muy sucio o moderadamente sucio. Para prendas muy sucias seleccione la función "Prelavado".	9.0	*	Yes	*	*	*	*	*	3	*	*	*	*	1400
Anti-Alérgico		Es apropiado para tejidos resistentes a altas temperaturas y que destiñan poco, para eliminar alérgenos como polen, ácaros y parásitos con vapor a alta temperatura.	2.0	*	Yes	*	*	*	*	*	4	*	*	*	—	1400
Eco 40-60		Ropa de algodón con suciedad normal.	9.0	—	Yes	—	*	—	—	—	1	—	—	*	—	1400
Lana		Lana lavable a máquina. (Consulte la etiqueta de lavado que lleve la prenda).	2.0	—	Yes	*	*	—	*	—	2	—	—	*	*	600
Ropa Bebé		Es apropiado para ropa de bebé, ropa interior, etc., ya que esteriliza y desinfecta con vapor a alta temperatura.	2.0	*	Yes	*	*	*	*	*	3	*	*	*	*	1400
Ropa oscura		Ropa oscura de algodón y resistente.	4.0	*	Yes	*	*	*	*	*	2	*	—	*	*	1400
Rápido 15		Algodón, fibras mixtas. Prendas poco usadas o nuevas.	1.0	—	Yes	*	*	—	*	—	1	—	—	*	*	800
Mix		Cargas mixtas de algodón y fibras sintéticas moderadamente sucias.	4.5	*	Yes	*	*	*	*	*	2	*	—	*	*	1400
Sport		Ropa de deporte y ocio de tejidos de microfibras.	2.0	*	Yes	*	*	*	*	*	2	*	—	*	*	800
Sintético		Cargas mixtas de algodón y fibras sintéticas moderadamente sucias.	6.0	*	Yes	*	*	*	*	*	3	*	*	*	*	1400
20°C		Este programa es apropiado para prendas de algodón poco sucias, para ahorro de energía.	9.0	*	Yes	*	*	*	*	*	2	*	—	*	—	1400
Limpieza		Programa para eliminar la suciedad y residuos de bacterias que pueden proliferar en la máquina después de usarse durante un tiempo, especialmente, cuando se lava normalmente a baja temperatura.	—	—	—	—	*	—	—	—	1	—	—	—	—	800
Aclarado+Centr.		Este programa tiene, por defecto, dos aclarados y centrifugado.	9.0	—	—	*	*	—	*	—	2	—	—	*	—	1400
Centrifugado		Seleccione manualmente la duración y la velocidad de centrifugado.	9.0	—	—	—	*	—	—	—	0	—	—	*	—	1400

* Funciones opcionales Sí: Necesario detergente - : No puede seleccionarse

--: Temperatura del agua sin calentar

(1) Los programas de pruebas de rendimiento de lavado son Eco 40-60.

(2) Los programas de vapor anti-alérgico y de ropa de bebé son apropiados para esterilizar prendas que no destiñan.

Cuando vea empañada la puerta de vidrio con vapor de agua, no toque la puerta ni abra el dispensador, para evitar quemaduras.

Función Mute

Cuando la máquina está en estado de espera, pausa o funcionamiento, pulse los botones "Centrifugar+Vapor" durante 2 segundos.

Se apagarán todos los zumbidos excepto las alarmas.

Cuando la máquina esté en estado de silencio, pulse los botones "Centrifugar+Vapor" durante 2 segundos. Se activarán todos los zumbidos.

Pesaje automático

La lavadora muestra "----" después del arranque, indicando que se está pesando automáticamente. Ajustará automáticamente la duración del programa (horas: minutos) en función del peso de la ropa.

Seguro para niños

Para reforzar la seguridad de los niños, esta máquina está equipada con la función Seguro para niños.

Cuando se inicie el programa, pulse el botón "Temp.+Centriguado" durante 2 segundos. Se encenderá el icono de seguro para niños y se ajustará el seguro para niños. Repita la misma operación y el seguro para niños se desactivará.

- Cuando el seguro para niños esté activado, todos los botones de función estarán protegidos.
- Cuando apague la máquina, el seguro para niños se desactivará.
- Después de completar el programa, el seguro para niños se desbloqueará automáticamente.

Para iniciar el programa

Una vez seleccionadas las opciones y colocado el detergente en el dispensador, abra el grifo de agua y pulse el botón "@". La pantalla mostrará la progresión del programa actual. También mostrará el tiempo restante del programa.

Para cancelar el programa o volver a seleccionar las opciones

1. Pulse el botón "@" durante 3 segundos para apagar la máquina.
2. Seleccione el nuevo programa y opciones.
3. Pulse el botón "@" para encender la máquina sin añadir detergente extra.

Final del programa

La lavadora muestra "FINAL" al finalizar el programa, cuando se desbloquea la puerta. Pulse el botón "@" y se interrumpirá la alimentación.

Si no se acciona ningún mando o botón en 2 minutos, el programa se apagará automáticamente.

Nueva carga en proceso

Si desea cargar de nuevo la ropa en el proceso de lavado, pulse el botón "@".

- Si el icono @ de nueva carga se enciende, la puerta puede abrirse en el proceso y el tiempo restante y el icono de puerta cerrada parpadearán en el display. Después se apagará el icono de puerta cerrada y puede abrirse la puerta.
- Si el icono @ de nueva carga no se enciende y el icono de bloqueo de puerta no parpadea, indica que la temperatura actual es superior a 50°C o que se ha superado el tiempo de nueva carga en el proceso, es decir, que no se permite cargar ropa en la máquina.

Instrucciones de programas

1. El programa eco 40-60 es capaz de limpiar ropa de algodón con suciedad normal indicada como lavable entre 40°C y 60°C, toda junta en el mismo ciclo y este programa se utiliza para evaluar el cumplimiento de la legislación de ecodiseño de la UE.
2. El consumo de energía del modo apagado es de 0,49 W.
3. Los programas más eficientes en términos de consumo de energía suelen ser los que funcionan a temperaturas más bajas y durante más tiempo.
4. Cargar la lavadora doméstica hasta la capacidad indicada por el fabricante para los respectivos programas contribuirá al ahorro de energía y agua.
5. Uso correcto de detergentes, suavizantes y otros aditivos. No use demasiado detergente. Esto puede afectar negativamente a los resultados del lavado.
6. Debe realizarse una limpieza periódica, incluida la frecuencia óptima y prevención de la cal.
7. El ruido y el contenido de humedad restante dependen de la velocidad de centrifugado: cuanto mayor sea la velocidad de centrifugado en la fase de centrifugado, mayor será el ruido y menor el contenido de humedad restante.
8. La información del producto y el código QR se indican en la etiqueta de consumo de energía, la información de registro de producto puede obtenerse escaneando el código QR.
9. La información de los programas estándar.

Programa	Temperatura seleccionada (°C)	Capacidad nominal (kg)	Temperatura máx. en el tambor (°C)	Duración del programa (h:min)	Consumo de energía kWh/ciclo	Consumo de agua litros/ciclo	Contenido de humedad restante (%)	Velocidad máx. rpm
Eco 40-60 plena carga	-	9.0	35	3:48	0.800	49.0	53.90	1400
Eco 40-60 media carga	-	4.5	31	2:54	0.480	39.0	53.90	1400
Eco 40-60 1/4 carga	-	2.5	26	2:48	0.240	31.0	53.90	1400
20 °C	20°C	9.0	20	1:50	0.230	85.0	55.00	1400
Algodón	60°C	9.0	58	3:38	1.880	116.0	55.00	1400
Sintéticos	40°C	6.0	40	2:03	0.820	92.0	45.00	1400
Rápido 15	20°C	1.0	20	0:15	0.020	19.0	65.00	800

Los valores indicados para los programas que no son el eco 40-60 son solo indicativos.



CLH9404MK

This washing machine is equipped with automatic safety functions which detect and diagnose at an early stage and react appropriately.

Program	Care Label	Material / Level of Soiling Washing temperature selected as per the Care Label instruction.	Maximum Wash Load kg	Detergent Compartment			Wash Program Functions							Maximum spin speed rpm		
				Prewash	Main wash	Softener	Delay End	Prewash	Extra rinse	Default rinse times	Intensive	Steam	Spin		Temp.	
Cotton --,20°C, 30°C, 40°C, 60°C, 90°C,		Heavily and moderately soiled cotton, or linen. For very heavily soiled items select the "Prewash" function.	9.0	*	Yes	*	*	*	*	*	3	*	*	*	*	1400
Allergy (2) 60°C		It is suitable for high temperature resistant and less fading fabrics, which removes allergens such as pollens, mites and parasites through high temperature steam.	2.0	*	Yes	*	*	*	*	*	4	*	*	*	—	1400
Eco40-60 (1)	—	Normally soiled cotton laundry.	9.0	—	Yes	—	*	—	—	—	1	—	—	*	—	1400
Wool --,20°C, 30°C, 40°C		Machine washable wool. (Refer to the washing label attached to the clothing).	2.0	—	Yes	*	*	—	*	—	2	—	—	*	*	600
Babycare (2) 40°C, 60°C, 90°C,		It is suitable for baby clothes and underwear, etc., which sterilizes and disinfects through high temperature steam.	2.0	*	Yes	*	*	*	*	*	3	*	*	*	*	1400
Dark Wash --,20°C, 30°C, 40°C,60°C	—	Dark textiles made of cotton and dark easy-care textiles	4.0	*	Yes	*	*	*	*	*	2	*	—	*	*	1400
Quick 15' --,20°C, 30°C, 40°C		Cotton, mixed fabrics. Items worn for a short time or newly bought.	1.0	—	Yes	*	*	—	*	—	1	—	—	*	*	800
Mix --,20°C, 30°C, 40°C		Mixed loads of moderately soiled cotton and synthetic fabrics.	4.5	*	Yes	*	*	*	*	*	2	*	—	*	*	1400
Sports --,20°C, 30°C, 40°C		Sportswear and leisure wear made from microfibre fabrics.	2.0	*	Yes	*	*	*	*	*	2	*	—	*	*	800
Synth --,20°C, 30°C, 40°C,60°C		Moderately soiled synthetics, cotton blended fabrics.	6.0	*	Yes	*	*	*	*	*	3	*	*	*	*	1400
20°C	—	This program is suitable for cotton clothes with light stains,energy saving.	9.0	*	Yes	*	*	*	*	*	2	*	—	*	—	1400
Drum Clean 90°C,	—	Program to remove dirt and bacterial residue that can breed in the machine after it has been used for a period, especially when low temperature washes are used regularly.	—	—	—	—	*	—	—	—	1	—	—	—	—	800
Rinse +Spin	—	This program is defaulted to two rinses and spin.	9.0	—	—	*	*	—	*	—	2	—	—	*	—	1400
Spin	—	Select the length, and speed, of the spin manually.	9.0	—	—	—	*	—	—	—	0	—	—	*	—	1400

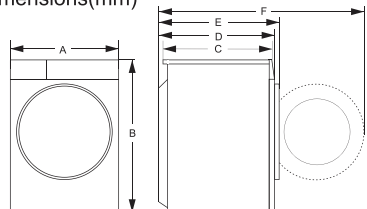
* : Optional Functions Yes : Detergent Required — : Cannot be selected -- : Temperature of unheated water

(1) Wash performance test programs are:Eco 40-60.

(2) Allergy Steam and Baby Steam Care both washing are suitable to sterilize the colorfast clothes, When you see the door glass with water mist,please don't put your hand on the door glass or open the dispenser to prevent burns.

PARAMETER	
Model	CLH9404MK
Washing Capacity	9.0kg
Max.spin speed	1400rpm
Net Weight	63kg
Rated Voltage	220-240V~
Heating Power	1500W
Washing Power	150W

Dimensions(mm)



Index	Dimension(mm)
A	595
B	845
C	480
D	550
E	590
F	1040

Add Detergent, Close the Door and Set the Program

Load the clothes to be washed in the drum and close the door. Add the detergent into the relevant compartments for the type of program you are going to select, Add detergent as described in **Detergent and Additives** section of **User's Operation Manual**.

1. Turn on the power.
2. Spin program selection button to required program
3. Select washing temperature, spin speed by pressing "Temp", "Spin" buttons.
4. Press "Options" button to select additional functions.
5. After starting the program, display window displays program length (hours: minutes) and additional function options in sequence.

Addition function selection

At standby state, press "Options" button to select additional function for current program. Select only one function for each press, and then corresponding icon flashes. After starting up, program cannot be changed.

Pre-wash

Select the function to conduct pre-wash so as to enhance washing effects and better remove stains. This function is suitable for heavy dirt clothes.

Before inflowing, laundry detergent/ washing powder can be added to pre-wash box, and washing powder must be added to main wash box.

Extra Rinse

After set the function of rinsing adding, the program runs the rinsing process once again before running the softening, and the total running time of the program increases accordingly.

Intensive

The function can be selected to prolong washing time, strengthen washing effects and better remove stain.

Inlet water warning

If tap is not opened, or water pressure is over low, display screen will prompt "F01" to give alarm.

Drainage warning

If the pipe is squeezed, drainage will not be smooth. In case of failing to completely drain for long time, display screen will prompt "F03" to give alarm.

Door Lock Icon

After the program starts the Door Lock icon will light up and the door will be locked.

- After completing program, door lock unlocks automatically.
- During pause, if door opening condition can be met halfway, the door lock will unlock and its indicator light will go out.
- When door lock indicator light flashes, door shall not be opened forcibly so as to avoid personal injury.

Delay End Function

Delay end function allows to run the machine at the consumers' convenience, for example, at night when electricity is cheaper.

- Only under the standby mode, this button is valid for selecting the reservation time.
- After the reservation function is selected, the time will increase 1h when each time the reservation button is pressed. Before reservation, if the program time does not satisfy the integral multiple of 1h, it shall be completed by pressing the reservation key for the first time, and then the time increases 1h when each time the reservation button is pressed. If the reservation is selected, before the program runs, the current reservation can be canceled by turning the button to select other programs.
- The delay time must be longer than the wash program length as the delay time is the time program will finish. For example: if the selected program time is 02:28, the delay time selected must be between 03:00 and 24:00.
- When the reservation process is operated, the icon of 'reservation time' will be on. When the reservation process is finished, the icon of 'reservation time' will be off.

Steam

Press briefly, add steam function, and the steam icon will light up.
Press twice to cancel the function, and cycle in sequence.

Mute Function

When the machine is in the state of holding, pause or operation, press "Spin+ Steam" buttons for 2 seconds. All the buzzing will be turned off except the alarms.
When the machine is in the mute state, press "Spin+Steam" buttons for 2 seconds. All the buzzing will be activated.

Automatic weighting

Washing machine displays "----" after startup, indicating that it is weighing automatically. It will adjust program length (hours: minutes) automatically according to weight of clothes.

Child Lock

To strengthen the safety of children, this machine is equipped with Child Lock function.

When the programme starts, press "Temp. +Spin" button for 2 seconds. Child Lock icon will light up, and then Child Lock is set up. Repeat the same operation, the Child Lock will be released.

- When the Child Lock is set, all function buttons will be shielded.

- When you turn off the machine, child lock is released.

- After completing program, child lock will automatically unlock.

To Start the Program

After you have selected your options and placed detergent within the detergent dispenser, turn on the water tap and press the "▶|▶" button. The screen will display the current program progression. It also displays the remaining program time.

To Cancel the Program or Reselect the Options

1. Press the "⏻" button for 3 seconds to turn off the machine.
2. Select the new program and options.
3. Press "▶|▶" button to turn on the machine without adding any extra detergent.

End of the Program

The washing machine shows "END" at the end of the program, when the door is unlocked. Press the "⏻" button, the power will be cut off. If there is no button or knob operation within 2 minutes, the program will automatically power off.

Reload in Process

If you want to reload clothes in the process of washing, please press "▶|▶" button.

- If reload icon light up, the door can be opened in the process, remaining time and the Door Lock icon in display will flash. Then the Door Lock icon will go out, and the door can be opened.

- If reload icon doesn't light up, the Door Lock icon doesn't flash, it indicates that current temperature is over 50°C or you have passed the time for reloading in the process, namely no clothes allowed to load into the machine.

Programme Instructions

1. The eco 40-60 programme is able to clean normally soiled cotton laundry declared to be washable about 40°C to 60°C, together in the same cycle, and that this programme is used to assess the compliance with the EU ecodesign legislation.
2. The power consumption of the off-mode is 0.49W.
3. The most efficient programmes in terms of energy consumption are generally those that perform at lower temperatures and longer duration.
4. Loading the household washing machine up to the capacity indicated by the manufacturer for the respective programmes will contribute to energy and water savings.
5. Correct use of detergent, softeners and other additives. Do not apply excessive detergent. This may affect the washing results adversely.
6. Periodic cleaning, including optimal frequency, and limescale prevention and procedure.
7. Noise and remaining moisture content are influenced by the spinning speed: the higher the spinning speed in the spinning phase, the higher the noise and the lower the remaining moisture content.
8. The product information and QR code are reflected in the energy consumption label, the product registration information can be obtained by scanning the QR code.
9. The information of standard programmes.

Program	Selected Temperature (°C)	Rated Capacity (kg)	Maximum temperature in drum (°C)	Program duration (h: min)	Energy consumption kWh/cycle	Water consumption litres/cycle	Remaining moisture content (%)	Maximum speed/rev rpm
Eco 40-60 full load	-	9.0	35	3:48	0.800	49.0	53.90	1400
Eco 40-60 half load	-	4.5	31	2:54	0.480	39.0	53.90	1400
Eco 40-60 1/4 load	-	2.5	26	2:48	0.240	31.0	53.90	1400
20°C	20°C	9.0	20	1:50	0.230	85.0	55.00	1400
Cotton	60°C	9.0	58	3:38	1.880	116.0	55.00	1400
Synth	40°C	6.0	40	2:03	0.820	92.0	45.00	1400
Quick 15'	20°C	1.0	20	0:15	0.020	19.0	65.00	800

The values given for programmes other than the eco 40-60 programme are indicative only.

Manual rápido do utilizador

CLH9404MK

Esta máquina de lavar roupa está equipada com funções de segurança automáticas que detetam e diagnosticam numa fase inicial e reagem de forma adequada.

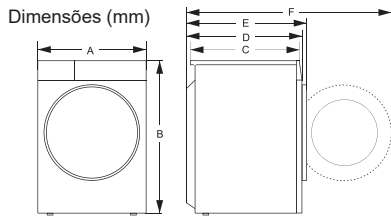


Programa	Etiquetade cuidados	Material / Nível de sujidade Selecione a temperatura de lavagem de acordo com as instruções da etiqueta de cuidados	Carga máxima de lavagem kg	Compartimento de detergente				Funções do programa de lavagem						Velocidade máxima de rotação	
				Pré-lavagem	Lavagem principal	Amaciador	Início diferido	Pré-lavagem	Enxaguamento extra	tempos de enxaguamento por defeito	Intensivo	Vapor	Centrifugar		Temp.
Algodão -20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C, 90 °C,		Algodão ou linho muito ou pouco sujo. Para as peças com muita sujidade, selecione a função "Pré-lavagem".	9.0	*	Yes	*	*	*	*	3	*	*	*	*	1400
Anti-alérgico 40 °C, 60 °C		É adequado para tecidos resistentes a altas temperaturas e que desbotam menos, removendo alergénios como pólenes, ácaros e parasitas através de vapor de alta temperatura.	2.0	*	Yes	*	*	*	*	4	*	*	*	—	1400
Eco 40-60 (1)		Roupa de algodão com sujidade normal.	9.0	—	Yes	—	*	—	—	1	—	—	*	—	1400
Lã -20 °C, 30 °C, 40 °C		Lã lavável na máquina (consulte a etiqueta de lavagem anexada ao vestuário).	2.0	—	Yes	*	*	—	*	2	—	—	*	*	600
Roupa de bebé (2) 40 °C, 60 °C, 90 °C,		É adequado para roupa de bebé e roupa interior, etc., que esteriliza e desinfeta através de vapor a alta temperatura.	2.0	*	Yes	*	*	*	*	3	*	*	*	*	1400
Roupa escura -20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C		Têxteis escuros de algodão e têxteis escuros de fácil manutenção	4.0	*	Yes	*	*	*	*	2	*	—	*	*	1400
Rápido 15' -20 °C, 30 °C, 40 °C		Algodão, tecidos mistos. Artigos usados durante um curto período de tempo ou comprados recentemente.	1.0	—	Yes	*	*	—	*	1	—	—	*	*	800
Mix -20 °C, 30 °C, 40 °C		Cargas mistas de tecidos sintéticos e de algodão com sujidade moderada.	4.5	*	Yes	*	*	*	*	2	*	—	*	*	1400
Sport -20 °C, 30 °C, 40 °C		Roupa desportiva e de lazer em tecidos de microfibra.	2.0	*	Yes	*	*	*	*	2	*	—	*	*	800
Sintético -20 °C, 30 °C, 40 °C, 60 °C		Tecidos sintéticos e misturas de algodão com sujidade moderada.	6.0	*	Yes	*	*	*	*	3	*	*	*	*	1400
20 °C	-	Este programa é adequado para roupa de algodão com nódoas ligeiras, economizando energia.	9.0	*	Yes	*	*	*	*	2	*	—	*	—	1400
Limpeza do tambor 90 °C,		Programa para remover a sujidade e os resíduos de bactérias que se podem acumular na máquina depois de esta ter sido utilizada durante um período de tempo, especialmente quando são utilizadas regularmente lavagens a baixa temperatura.	—	—	—	—	*	—	—	1	—	—	—	—	800
Enxaguar + Centrifugar	-	Este programa está predefinido para dois enxaguamentos e centrifugação.	9.0	—	—	*	*	—	*	2	—	—	*	—	1400
Centrifugar	-	Selecione manualmente a duração e a velocidade da centrifugação.	9.0	—	—	—	*	—	—	0	—	—	*	—	1400

* Funções opcionais Sim: Detergente - necessária rio: Não opode ser selecionado -- : Temperatura da água não aquecida

- (1) Os programas de teste de desempenho de lavagem são: Eco 40-60.
- (2) Vapor de alergia e cuidados com o bebé. Os dois cuidados de lavagem são adequados para esterilizar as roupas de cor sólida Quando vir o vidro da porta com névoa de água, não coloque a mão no vidro da porta nem abra o dispensador para evitar queimaduras.

PARÂMETRO	
Modelo	CLH9404MK
Capacidade de lavagem	9.0kg
Velocidade máxima de centrifugação	1400rpm
Peso líquido	63kg
Tensão nominal	220-240V~
Potência de aquecimento	1500W
Potência de lavagem	150W



Índice	Dimension(mm)
A	595
B	845
C	480
D	550
E	590
F	1040

Adicione o detergente, feche a porta e defina o programa

Coloque a roupa a ser lavada no tambor e feche a porta. Adicione o detergente nos compartimentos relevantes para o tipo de programa que vai selecionar. Adicione o detergente tal como descrito na secção **Detergente e Aditivos do Manual de Instruções do Utilizador**.

- Ligue a alimentação.
- Rode o botão de seleção de programa para o programa pretendido
- Selecione a temperatura de lavagem e a velocidade de centrifugação premindo os botões "Temp.", "Spin".
- Prima o botão "Opções" para selecionar funções adicionais.
- Depois de iniciar o programa, a janela de visualização mostra o programa (horas: minutos) e opções de função adicionais em sequência.

Seleção da função de adição

No estado de espera, prima o botão "Opções" para selecionar uma função adicional para o programa atual. Selecione apenas uma função por cada pressão e, em seguida, o ícone correspondente fica intermitente. Após o arranque, o programa não pode ser alterado.

Pré-lavagem

Selecione a função para realizar a pré-lavagem de modo a melhorar os efeitos de lavagem e a remover melhor as nódoas. Esta função é adequada para roupas pesadas e sujas. Antes da lavagem, pode adicionar detergente para a roupa/pó de lavagem na caixa de pré-lavagem e pó de lavagem na caixa de lavagem principal.

Enxaguamento extra

Depois de definir a função de adição de enxaguamento, o programa executa o processo de enxaguamento mais uma vez antes de executar o amaciamento, e o tempo total de execução do programa aumenta em conformidade.

Intensivo

A função pode ser selecionada para prolongar o tempo de lavagem, reforçar os efeitos de lavagem e remover melhor as nódoas.

Aviso de entrada de água

Se a torneira não estiver aberta ou se a pressão da água for demasiado baixa, o ecrã apresenta a mensagem "F01" para dar o alarme.

Aviso de drenagem

Se o tubo for apertado, a drenagem não será suave. Se a drenagem não for completa durante um longo período de tempo, o ecrã apresenta a mensagem "F03" para dar o alarme.

Ícone de bloqueio da porta

Após o início do programa, o ícone de bloqueio da porta acende-se e a porta fica bloqueada. Depois de completar o programa, o fecho da porta destranca-se automaticamente. Durante a pausa, se a condição de abertura da porta puder ser cumprida até meio, o fecho da porta destranca-se e o seu indicador luminoso apaga-se. Quando a luz indicadora do fecho da porta pisca, a porta não deve ser aberta à força para evitar ferimentos pessoais.

Função de início diferido

A função de atraso final permite que a máquina funcione de acordo com a conveniência dos consumidores, por exemplo, à noite, quando a eletricidade é mais barata.

-Apenas no modo de espera, este botão é válido para selecionar a hora de reserva.
 -Depois de selecionada a função de reserva, o tempo aumentará 1h sempre que o botão de reserva for premido. Antes da reserva, se o tempo do programa não satisfizer o múltiplo integral de 1h, deve ser concluído premindo a tecla de reserva pela primeira vez e, em seguida, o tempo aumenta 1h sempre que o botão de reserva é premido. Se a reserva for selecionada, antes da execução do programa, a reserva atual pode ser cancelada rodando o botão para selecionar outros programas.
 -O tempo de atraso deve ser superior à duração do programa de lavagem, uma vez que o tempo de atraso é a hora a que o programa termina. Por exemplo: se a hora do programa selecionado for 02:28, o tempo de atraso selecionado deve ser entre 03:00 e 24:00.
 -Quando o processo de reserva é acionado, o ícone de "hora de reserva" fica ativo. Quando o processo de reserva estiver concluído, o ícone da "hora de reserva" fica desligado.

Vapor

Prima brevemente, adicione a função de vapor e o ícone de vapor a c e n d e - s e .
 Prima duas vezes para cancelar a função e efetue o ciclo em sequência.

Função Mute

Quando a máquina está no estado de espera, pausa ou funcionamento, prima os botões "**Centrifugação + Vapor**" durante 2 segundos. Todos os zumbidos serão desligados, exceto os alarmes. Quando a máquina está no estado silencioso, prima "**Centrifugação+Vapor**". Todos os zumbidos serão ativados.

Ponderação automática

A máquina de lavar roupa apresenta "----" após o arranque, indicando que está a pesar automaticamente. Ajustará automaticamente a duração do programa (horas: minutos) de acordo com o peso da roupa.

Bloqueio para crianças

Para reforçar a segurança das crianças, esta máquina está equipada com a função de bloqueio para crianças. Quando o programa começar, prima "Temp. + Centrifugar" durante 2 segundos. O ícone de bloqueio para crianças acende-se e, em seguida, o bloqueio para crianças é ativado. Repita a mesma operação e o bloqueio para crianças será libertado.
 -Quando o bloqueio para crianças está definido, todos os botões de função ficam protegidos.
 -Quando desliga a máquina, o bloqueio para crianças é libertado.
 -Após a conclusão do programa, o bloqueio para crianças é desbloqueado automaticamente.

Para iniciar o programa

Depois de ter selecionado as suas opções e colocado o detergente no distribuidor de detergente, abra a torneira da água e prima o botão "Tudo". O ecrã apresenta-lhe a progressão do programa. Também apresenta o tempo restante do programa.

Para cancelar o programa ou voltar a selecionar as opções

- Prima o botão " " durante 3 segundos para desligar a máquina.
- Selecione o novo programa e as opções.
- Prima o botão "Tudo" para ligar a máquina sem adicionar um pouco mais de detergente.

Fim do programa

A máquina de lavar roupa mostra "END" no final do programa, quando a porta é destrancada. Prima o botão " ", a corrente será cortada. Se não houver nenhum botão ou se premir o botão durante 2 minutos, o programa desliga-se automaticamente.

Recarregar em processo

Se pretender recarregar a roupa durante o processo de lavagem, por favor prima o botão " ".
 -Se o ícone de recarga se acender, a porta pode ser aberta durante o processo, o tempo restante e o ícone de bloqueio da porta no ecrã piscam. De seguida, o ícone de bloqueio da porta apaga-se e a porta pode ser aberta.
 -Se o ícone de recargação se acender, o ícone de bloqueio não pisca, indica que a temperatura atual é superior a 50 % ou passou o tempo de recarga no processo, nomeadamente não é permitido carregar roupa na máquina.

Instruções do programa

- O programa eco 40-60 permite-lhe limpar o algodão com sujidade normal. A roupa é declarada lavável entre 40°C e 60°C, no mesmo ciclo, e que este programa é utilizado para avaliar a conformidade com a legislação de conceção ecológica da UE.
- O consumo de energia do modo de desativação é de 0,49 W.
- Os programas mais eficientes em termos de consumo de energia são geralmente os que funcionam a temperaturas mais baixas e com maior duração.
- Se carregar a máquina de lavar roupa doméstica até à capacidade indicada pelo fabricante para os respetivos programas, estará a contribuir para a poupança de energia e de água.
- Utilize corretamente o detergente, os amaciadores e outros aditivos. Não aplique detergente em excesso. Este pode afetar negativamente os resultados da lavagem.
- Limpeza periódica, incluindo a frequência ideal, e prevenção e procedimento contra o calcário.
- O ruído e o teor de humidade restante são influenciados pela velocidade de centrifugação: quanto maior for a velocidade de centrifugação na fase de centrifugação, maior será o ruído e menor será o teor de humidade restante.
- As informações sobre o produto e o código QR estão refletidos na etiqueta de consumo de energia, a informação de registo do produto pode ser obtida através da leitura do código QR.
- A informação dos programas normalizados.

Programa	Temp-eratura selecionada (°C)	Capac-idade nominal (Kg)	Temp-eratura máxima no tambor (°C)	Duração do programa (h: min)	Consumo de energia kWh/ciclo	Consumo de água litros/ciclo	Teor de humidade remanescente (%)	Velocidade máxima atingida rpm
Eco 40-60 carga completa	-	9.0	35	3:48	0.800	49.0	53.90	1400
Eco 40-60 meia carga	-	4.5	31	2:54	0.480	39.0	53.90	1400
Eco 40-60 ¼ de carga	-	2.5	26	2:48	0.240	31.0	53.90	1400
20 °C	20°C	9.0	20	1:50	0.230	85.0	55.00	1400
Algodão	60°C	9.0	58	3:38	1.880	116.0	55.00	1400
Mix	40°C	6.0	40	2:03	0.820	92.0	45.00	1400
Rápido 15'	20°C	1.0	20	0:15	0.020	19.0	65.00	800

Os valores indicados para os programas que não o programa eco 40-60 são meramente indicativos.